



**Hervé Chevreau,
votre Maire,
et le Conseil municipal**

*Vous souhaitent
une très belle année
2023*

7-10 EN IMAGE

Retour sur les festivités
de Noël

13 DOSSIER

2023, une année
de projets

22 ÉDUCATION

Un forum ouvert
à toute la famille

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

4 Une délégation spinassienne au marché de Noël d'Oberursel
 6 Une fresque pour embellir les quais de la gare
 7-10 Vivre Noël à Épinay-sur-Seine

Le dossier

13 2023, une année de projets

Vos rendez-vous

CULTURE

19 Concert de la nouvelle année du Conservatoire / Hamidou / Trio Sonans / Rendez-Vous d'Arts au Musée du Quai Branly

SAISON CULTURELLE

20 *Teraïrofeu / Tumulte / Le Problème avec le rose / La Dernière Nuit du monde*

ASSOCIATIONS ET MÉDIATHÈQUES

21 Célébrez « Yennayer », le Nouvel An berbère / Femmes en Saine sur la scène / Arcana fête la nouvelle année en musique / Au programme de vos médiathèques

ÉDUCATION

22 Familles : venez nous rencontrer ! / Parler bébé : améliorer l'expression orale à travers le jeu

JEUNESSE

23 Happy Hour / Bourse au permis / Les rendez-vous des espaces Jeunesse

Votre ville

NOS AÎNÉS

24 Un repas aux rythmes de Roberto Milési / Les escapades d'hiver / Les activités du Club Senior

CENTRES SOCIOCULTURELS

25 Les centres socioculturels vous invitent à déguster la galette / Le programme de janvier de vos centres socioculturels

HABITAT

26 Lutter contre l'habitat indigne / Précarité énergétique : attention au monoxyde de carbone ! / Le programme des Compagnons Bâtisseurs

ET AUSSI

27 Recensement : comptons-nous ! / Futur artisan-commerçant ? Candidatez à notre Boutique Test

DÉVELOPPEMENT DURABLE

28 Habitat : les copropriétés doivent accélérer leur rénovation énergétique / Les rendez-vous de la Nature

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

29 Le bétisier du cinéma

Vos talents

30 Hamidou : la musique au cœur

Vie pratique

32 Travaux / De nouveaux horaires pour le cimetière
 33 Carnet / Pharmacie de garde / Hommage à André Philippo
 34 Permanences
 35 Numéros utiles / Allô Monsieur le Maire

Vie de la cité

36 Conseil municipal
 37 Vos élus

Expression libre

38 Tribunes politiques

Agenda

39 L'agenda de janvier

LES TEMPS FORTS



L'ÉDITO DU MAIRE

“ Que l’année qui s’ouvre soit porteuse pour vous et pour vos proches de bonheur, de réussite personnelle et professionnelle et surtout de santé. Qu’elle soit empreinte de joies familiales, de convivialité et de plaisirs partagés ! ”

Je ne saurais débiter ce premier éditorial de 2023 sans vous adresser mes vœux les plus sincères. Que l’année qui s’ouvre soit porteuse pour vous et pour vos proches de bonheur, de réussite personnelle et professionnelle et surtout de santé. Qu’elle soit empreinte de joies familiales, de convivialité et de plaisirs partagés ! **Permettez-moi d’associer à ces pensées celles et ceux qui m’entourent et œuvrent au quotidien au service de notre belle Ville : le Conseil municipal - adjoints et conseillers - ainsi que l’ensemble du personnel communal. Merci à chacun d’entre eux !**

Ce numéro de janvier passe en revue les grands projets qui feront notre année 2023. À commencer par le lancement d’importantes opérations de rénovation urbaine à Orgemont, à La Source-Les Presles et dans le Centre-ville. Trois forums de présentation seront organisés dans ce cadre. Il convient également de noter la destruction annoncée de la barre du commandant Bouchet. **Soulignons en outre l’ambitieux programme de réhabilitation de nos équipements publics : l’école maternelle Gros Buisson, l’école Pasteur ou encore le Parc municipal des Sports.** Sans oublier bien sûr la pose de la première pierre du futur gymnase Félix Merlin. Citons enfin pêle-mêle une multitude de projets de moyen et long terme : l’édification de la Maison de la Réserve écologique, la poursuite de la végétalisation de nos cours d’école, la seconde promotion de l’incubateur ESS², la mise en œuvre d’une réflexion autour du guichet unique en mairie et la perspective possible d’un nouveau commissariat.

Les dynamiques sportives et culturelles ne seront pas en reste... Épinay se tournera résolument vers 2024 avec la Semaine Olympique et Paralympique. Pas moins de 4 000 enfants de nos écoles participeront ainsi au Parcours Olympique le 9 juin prochain. La commune poursuivra parallèlement sa politique d’ouverture internationale avec la perspective d’un accord de coopération avec Inezgane au Maroc. **Autant de dossiers passionnants à construire ensemble...**

Excellente année 2023 à toutes et à tous !

Très cordialement

Hervé Chevreau,
Votre Maire

📞 Hervé CHEVREAU 📧 @HerveChevreau 🌐 hervechevreau



Suivez l’actualité de votre ville sur epinay-sur-seine.fr

📞 villeepinaysurseine 📧 @epinaysurseine 🌐 epinaysurseine 📺 epinaysurseine



18, 25 et 26 novembre VIOLENCES FAITES AUX FEMMES : EN PARLER POUR ÉVITER LES DRAMES

Le 25 novembre marque la Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes. À Épinay-sur-Seine, une programmation spéciale a été élaborée, pour toucher un maximum de femmes et ouvrir la parole. À commencer par l'avant-première de *Plan Sous*, le 18 novembre, en présence de Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse : ce court-métrage, écrit et joué par des lycéens de Louise Michel, prévient sur les risques de prostitution des adolescentes. Les 25 et 26 novembre, le centre socioculturel et l'annexe Félix Merlin, la Maison du Centre - MC² et l'Espace culturel accueillent ateliers, expositions, pièces de théâtre, projections de films et débats autour des différentes violences faites aux femmes (physiques, psychologiques, économiques...). Des dizaines de Spinassiennes et de Spinassiens de tous les âges y ont participé. À travers toutes ces animations, l'objectif était simple et a été atteint : susciter le dialogue et la prise de conscience sur cette problématique.

23 novembre GRAND MOMENT POUR LES TOUT-PETITS AUX ÉCONDEAUX

Comme souvent le mercredi, les tout-petits vivent un moment magique au centre socioculturel des Écondeaux. Ce jour-là, c'est « Atelier des tout-petits » : un éveil musical où ils retrouvent Sabine et ses instruments, les histoires racontées par Frédérique, un atelier libre avec jeux ou une activité manuelle. La formule du CSC des Écondeaux a beaucoup de succès. D'autant que ces ateliers se font en petit comité (de 6 à 18 personnes) pour permettre à tous les 2-6 ans d'en profiter pleinement. Un temps qui permet à la fois la socialisation des enfants et des temps d'échanges entre parents. Pour participer à un atelier, contactez le CSC des Écondeaux au 01 49 71 99 61.



Du 25 au 27 novembre UNE DÉLÉGATION SPINASSIENNE AU MARCHÉ DE NOËL D'OBERURSEL

Une délégation spinassienne s'est rendue à Oberursel, du 25 au 27 novembre, à l'occasion du Marché de Noël de la ville allemande. Invités par la Maire, Antje Runge, les représentants d'Épinay-sur-Seine, Isabelle Tan, Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales, Mélanie Brette, Directrice de la médiathèque Colette, Béatrice Hamel, Directrice du service Vie des quartiers, et Antoine Kamagan, professeur au collège Jean Vigo, ont arpenté les allées du marché allemand, où l'Association du Jumelage d'Épinay-sur-Seine proposait un stand d'huîtres. Mais pas seulement : ce séjour a été l'occasion de riches discussions. La délégation a ainsi participé à des échanges sur la lecture publique, la coopération sur les sujets sociaux et l'éducation. En effet, Épinay-sur-Seine et Oberursel ont ensemble de nombreux projets d'échanges scolaires et jeunesse, comme, par exemple, des échanges sportifs autour du football.



26 novembre LA GRANDE COMPÉTITION DES PETITS JUDOKAS

Dix-neuf clubs, plus de 760 participants âgés de 5 à 12 ans... Encore une fois, la Coupe du Judo-Club d'Orgemont a attiré les futurs grands judokas de demain pour une compétition bon enfant au gymnase Léo Lagrange, le samedi 26 novembre, en présence de Samia Azzouz, Adjointe au Maire déléguée aux Sports, et de Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives. Pour l'occasion, les plus petits, les « babys judokas », ont pu pratiquer avec leurs parents. Des parents nombreux à s'être investis comme bénévoles pour assurer la réussite du tournoi.

29 novembre UN ÉCHANGE POUR FAIRE ÉVOLUER LES POLITIQUES ÉDUCATIVES

Le 29 novembre à l'Espace culturel se tenaient les Rencontres de l'Éducation. Une soirée, organisée par la Municipalité, à laquelle ont assisté Hervé Chevreau, Maire d'Épinay-sur-Seine, et Marie-France Boulet, Inspectrice de l'Éducation nationale, et consacrée aux politiques éducatives. En introduction, Jean-Marc Berthet, sociologue et Maître de conférences à l'Université de Versailles / Saint-Quentin en Yvelines, a rappelé le rôle des collectivités locales en matière d'éducation. Les professionnels et surtout la trentaine de familles présentes ont ensuite poursuivi par des ateliers de réflexion, en petit groupe : « comment renforcer la coopération entre école et parents », « l'inclusion : comment accueillir tous les enfants dans leur diversité ? », « la lutte contre le harcèlement scolaire et les outils de prévention » et « l'éducation et citoyenneté : quels grands enjeux pour les citoyens de demain ? ». La soirée a été riche en enseignements pour tous les participants. Chaque groupe a ainsi fait plusieurs propositions d'actions concrètes pour améliorer la situation.



1^{er} décembre C'EST LE CIRQUE À CAMILLE SAINT-SAËNS !

Le 1^{er} décembre, les seniors de la résidence autonomie Camille Saint-Saëns et les retraités qui fréquentent le foyer-restaurant de la structure ont participé à un atelier un peu spécial. Au programme, jonglage avec des balles ou des foulards, marche sur un fil ou une poutre et même équilibre sur une balle géante... Les seniors se sont transformés en artistes circassiens d'un jour, guidés par Isabel Serna Roche, Jean-Louis Galli et Gustavo Anduiza, de l'Académie du cirque Fratellini. La vingtaine de personnes âgées présente a enchaîné les différents agrès du cirque, toujours en tenant compte de leurs capacités. Une façon de travailler sa motricité, son équilibre ou sa coordination.





2 décembre UNE FRESQUE POUR EMBELLIR LES QUAIS DE LA GARE

Chaque année, Transilien SNCF s'engage dans la lutte contre l'exclusion sociale, en organisant des chantiers d'insertion pour embellir ses gares. Il y a un mois, c'est l'un des quais de la gare d'Épinay-sur-Seine qui s'est ainsi orné d'une magnifique fresque, réalisée par l'association Urban Déco. Vendredi 2 décembre, le Maire, Hervé Chevreau, et l'Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie urbaine, Eugénie Ponthier, ont officiellement inauguré cette belle œuvre d'art. Celle-ci s'inspire à la fois de la gare historique, en reprenant le style Art déco, et du cinéma, avec la présence d'un cadreur et d'un scénario. Le Maire a remercié les artistes à l'origine de cette fresque « *qui s'inscrit complètement dans le patrimoine culturel de la Ville. La Culture permet d'avoir un œil différent sur la Banlieue... Y compris quand on attend son train* », a-t-il souligné en souriant.

3 décembre WEBBRASS, DU VIRTUEL AU RÉEL

Pendant le premier confinement, 19 musiciens, tous professeurs du Conservatoire de Musique et de Danse, créent Webbrass, un orchestre virtuel composé de cuivres, pour pouvoir continuer à faire de la musique. Un orchestre virtuel devenu aujourd'hui bien réel. Samedi 3 décembre, ils présentaient en effet leur premier ciné-concert au Pôle Musical d'Orgemont, autour des musiques de films, de séries et de dessins animés devant un public conquis.



8 décembre INCUBATEUR ESS² : FÉLICITATIONS AUX NOUVEAUX DIPLÔMÉS !

Ils sont 8. Huit nouveaux entrepreneurs qui vont désormais voler de leurs propres ailes, après 8 mois passés bien au chaud à l'Incubateur ESS². La toute première promotion d'entrepreneurs a en effet fini son accompagnement et son suivi personnalisé. Ils ont reçu, le 8 décembre dernier, un diplôme lors d'une cérémonie officielle. Diplôme qui leur a été remis par le Maire, Hervé Chevreau, Oben Ayildiz, le Conseiller municipal délégué à l'Économie sociale et solidaire et aux Énergies renouvelables, et de nombreux autres élus. Une nouvelle promotion doit désormais être choisie : l'appel à projet est ouvert jusqu'au 31 janvier (lire également en page 16).

Du 6 au 15 décembre

VIVE NOËL À ÉPINAY-SUR-SEINE

Le Père Noël a fait une halte remarquée à Épinay-sur-Seine en cette fin décembre. Une atmosphère de magie, de féerie et de musique dont ont pu profiter toutes les Spinassiennes et tous les Spinassiens de tous les âges.

À commencer par les retraités, qui ont goûté aux délices des colis festifs. Des douceurs sucrées et salées remises les 6 et 7 décembre, à l'Espace Lumière, par le Maire, Hervé Chevreau, Bernadette Gautier, Adjointe au maire déléguée aux Seniors, et par de nombreux élus du Conseil municipal. Les plus gourmands ont également pu profiter du Marché de Noël. Du 9 au 11 décembre, celui-ci s'est installé au centre de la place René Clair. Le Père Noël était d'ailleurs lui-même présent pour faire quelques photos avec les plus petits. Les enfants qui étaient à la fête et ont pu s'amuser sur la

grande patinoire. Quant aux grands rêveurs, ils ont admiré le talent des sculpteurs sur glace, dansé aux rythmes des déambulations festives ou assisté à l'un des nombreux concerts de fin d'année.

Qui dit Noël dit aussi cadeaux... Y compris et surtout pour les enfants spinassiens. Monsieur le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, et les élus du Conseil municipal, dont Fatiha Kernissi, Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance, et Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse, ont remis aux écoliers spinassiens et aux tout-petits des crèches municipales des livres.

Et comme les fêtes, c'est aussi le moment d'être solidaire, des élèves du lycée Feyder ont organisé une grande collecte de denrées alimentaires et de livres pour le compte de l'association Adelles (anciennement Charity Shop) entre les 13 et 15 décembre. Une belle démarche qui redonne tout leur sens aux fêtes de fin d'année...



Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, a remis aux retraités spinassiens leur colis festif les 6 et 7 décembre.



La patinoire a été prise d'assaut par les amateurs de glisse, qui n'ont pas boudé leur plaisir, du 9 au 25 décembre.



Pendant trois jours, du 9 au 11 décembre, le Marché de Noël a placé le Centre-ville sous le signe de la gourmandise et de la féerie.



Comme tous les enfants spinassiens sont bien entendu très sages, le Père Noël lui-même leur a rendu visite sur le Marché.

Le Maire, Hervé Chevreau, et des élus du Conseil municipal ont remis les prix du concours de décorations de Noël le 9 décembre. Félicitations aux talentueux gagnants !





Comme chaque année, l'Association des Antillais a fait vivre la jolie tradition du Chanté Nwèl à l'occasion d'un concert samedi 10 décembre au Pôle Musical d'Orgemont.



Des déambulations féeriques aux concerts énergiques des orchestres, les spectacles ont animé les trois jours du Marché de Noël.



Les sculptures sur glace réalisées pendant le Marché de Noël ont fait sensation !



Une délégation d'Oberursel, notre ville jumelle, menée par Verena Schmidt, la Reine des Fontaines 2022 et accompagnée par Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, est venue inaugurer le Marché de Noël.





Pour les enfants sages toujours, la Maison du Centre - MC² offrait la possibilité d'écrire et de poster une lettre au Père Noël. Et hop ! Direction le pôle Nord !

L'association Saint-Médard pour son orgue et son rayonnement a interprété des chants de Noël traditionnels au cœur de l'église Saint-Médard, le dimanche 11 décembre, pour le Téléthon.



C'est un spectacle de cirque sur glace incroyable qu'ont savouré les enfants des centres socioculturels samedi 10 décembre, à l'Espace Lumière.



Le collectif Soukmachines a ouvert une brasserie éphémère durant le Marché de Noël. L'occasion pour nos curieux seniors de goûter aux spécialités de ceux qui sont désormais les locataires des Laboratoires Éclair, lieu dans lequel ils ont un projet de restaurant.



Les enfants des écoles, ici l'école maternelle Marlène Jobert, ont reçu la visite du Maire, Hervé Chevreau, qui leur a remis des livres de Noël.



Grâce à leur collecte, réalisée dans le lycée Feyder du 13 au 15 décembre, ces deux classes ont collecté des denrées alimentaires et des livres qui seront offerts à l'association Adelles.



Le 16 décembre, le restaurant de la résidence autonomie Camille Saint-Saëns organisait son traditionnel repas de Noël. Des petits plats dans les grands qui ont ravi les seniors !



Les tout-petits ont aussi eu droit à leur cadeau, offert par de nombreux élus du Conseil municipal, comme ici Fatiha Kernissi, Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance, et Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, lors des goûters de Noël des crèches.





13 décembre LES SENIORS AU MOULIN ROUGE

Mardi 13 décembre, c'est dans un haut lieu des nuits parisiennes que les seniors spinassiens ont passé la soirée : ils ont en effet pu admirer le spectacle du Moulin Rouge. Des plumes, des paillettes, des chants, des danses et un bon repas dont ont pu profiter plus d'une centaine de retraités, accompagnés de Bernadette Gautier, Adjointe au Maire déléguée aux Seniors.

14 décembre PETITS SPORTIFS DEVIENDRONT GRANDS

Mercredi 14 décembre, les sections « Premiers pas » et « Dynamique » de l'École Municipale du Sport organisaient des rencontres, la première au gymnase Léo Lagrange, la seconde au gymnase Romain Rolland. L'occasion pour les enfants, du CP au CE1 pour l'EMS « Premiers pas » et du CE2 au CM2 pour l'EMS « Dynamique », de se mesurer à leurs petits camarades au cours de compétitions bon enfant. Au programme, différents sports selon les âges : balle au prisonnier, basket-ball, horloge et lutte pour les 160 petits de l'EMS « Premiers pas » ; gymnastique, badminton, arts martiaux et sport collectif pour les 160 enfants de l'EMS « Dynamique ». La journée s'est conclue par un palmarès et une remise de diplômes pour tous les participants.



14 décembre PORTES OUVERTES POUR LES ATELIERS ARTISTIQUES

Un petit clown sommeille en vous ? Ou un grand danseur de hip-hop ? Pourquoi ne pas rejoindre l'un de nos ateliers artistiques ? Ceux-ci organisaient une journée pour les familles, mercredi 14 décembre. Pour les Spinassiens présents, ce fut l'occasion de découvrir les ateliers proposés : éveil musical pour les tout-petits, théâtre pour les petits, les moyens, les grands et les adolescents, théâtre clown, danse ou hip-hop électro. Les professeurs avaient même concocté de petits exercices pour que les parents puissent eux aussi s'essayer à la discipline à chaque fois. Avec, au final, de grands moments de rire tous ensemble !



VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



8 décembre

INCUBATEUR : TOP DÉPART POUR LA 2^e PROMOTION !



Le 8 décembre à la Fabrique Banner, c'était la remise des diplômes de la 1^{re} promotion de notre incubateur d'Économie Sociale et Solidaire ESS², dont vous avez pu découvrir certains entrepreneurs grâce à des portraits vidéos sur nos sites. Mais l'aventure ne s'arrête pas là ! La Ville recherche ses futurs entrepreneurs spinassiens pour intégrer la 2^e promotion. Si vous êtes porteur de projet à impact social, environnemental, solidaire, culturel, ... n'hésitez pas à candidater !

› Retrouvez la vidéo sur les réseaux sociaux de la Ville Facebook, Twitter, Instagram et la chaîne Youtube – Mairie d'Épinay-sur-Seine.



12 décembre

LA PAROLE AUX ÉLUS AVEC THIERRY BOURCIER



Chaque mois, un ou une élu(e) d'Épinay-sur-Seine vous présente sa délégation. Ce mois-ci c'est Thierry Bourcier, Conseiller municipal délégué aux commissions de sécurité, qui vous expose les axes forts du mandat dans ce domaine. Il évoque notamment l'objectif de continuer à entretenir les nombreux équipements publics de la Ville grâce au suivi et à la vérification de leur sécurité.

› Retrouvez son témoignage sur les réseaux sociaux de la Ville et sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine.



19 décembre

L'INTERVIEW DU PÈRE NOËL



Gros succès pour notre exclusivité mondiale. Nous avons en effet pu interviewer, avant tout le monde, le Père Noël, le vrai, juste avant sa fameuse tournée. Une vidéo très appréciée de tous les enfants sages.

› Retrouvez la vidéo du Père Noël sur les réseaux sociaux de la Ville - Mairie d'Épinay-sur-Seine.



1^{er} janvier 2023

VŒUX DE LA MUNICIPALITÉ 2023



Monsieur le Maire Hervé Chevreau et son équipe municipale vous présentent leurs meilleurs vœux. Découvrez les projets de 2023 pour votre Ville en vidéo ! « Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible » Antoine de Saint-Exupéry.

› Retrouvez la vidéo sur les réseaux sociaux de la Ville et la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine.





2023, UNE ANNÉE DE PROJETS



Une nouvelle année débute et, avec elle, son lot de grands projets. Épinay-sur-Seine va continuer sa profonde mutation, notamment grâce aux opérations de rénovation urbaine qui vont s'accélérer en 2023. Nouvelle école maternelle à Orgemont, lancement de la construction de la Maison de la Réserve au Cygne d'Enghien, nouvel espace Jeunesse à La Source-Les Presles, future passerelle reliant le Centre-ville au parc départemental de L'Île-Saint-Denis... Tous les quartiers seront concernés par ces évolutions. Des mutations que vous pourrez notamment découvrir lors de trois grands forums, consacrés à la Rénovation Urbaine, en février et mars. Car le futur, à Épinay, se vit dès aujourd'hui !

TROIS FORUMS POUR DÉCOUVRIR LES OPÉRATIONS DE RÉNOVATION URBAINE

Les quartiers de La Source-Les Presles, d'Orgemont et du Centre-ville sont concernés par d'importantes opérations de renouvellement urbain, dans le cadre du Nouveau Programme de Renovation Urbaine. Mais il n'est pas toujours évident de se projeter à si long terme. **Voilà pourquoi trois Forums de la Renovation Urbaine seront organisés cette année.** Ils vous permettront de découvrir, à travers des stands tenus par tous les acteurs du projet, des animations, des ateliers, et même des casques de réalité virtuelle, tous les changements qui concerneront votre quartier. Rendez-vous :

- Le 11 février, à l'Espace Nelson Mandela, pour le quartier de La Source-Les Presles
- Le 11 mars, au gymnase Félix Merlin, pour le quartier d'Orgemont
- Le 24 mars, à l'Espace Lumière, pour le Forum de clôture qui reviendra sur les temps forts des deux premières éditions, présentera les opérations du Centre-ville et proposera un temps convivial avec l'ensemble des acteurs du projet.



Image non contractuelle

UNE VILLE



L'IMMEUBLE DE LA RUE DU COMMANDANT BOUCHET VA DISPARAÎTRE

C'est une barre gigantesque, de 12 étages sur une centaine de mètres. L'immeuble de la rue du Commandant Louis Bouchet vit ses derniers jours : d'ici début mars débutera sa démolition, par grignotage (c'est-à-dire qui se déroule par petits morceaux, de haut en bas, au moyen d'une pelle mécanique). Une opération qui devrait durer jusqu'à l'été. Sur cet emplacement seront construits un nouveau square public, ainsi qu'une petite résidence de quatre bâtiments, de 93 appartements, avec espaces verts et parkings.



NOUVEAU LOOK POUR L'ÉCOLE MATERNELLE GROS BUISSON

Après une phase préparatoire l'année dernière, les travaux de réhabilitation devraient démarrer courant mars à l'école maternelle Gros Buisson. L'ensemble du bâtiment va être revu, notamment la façade qui s'ornera de bois et de terre cuite. À l'issue des travaux, l'entrée de l'école maternelle se fera par la rue d'Armentières : tout l'équipement sera donc réorganisé vers cette entrée. Les salles et les parties communes seront entièrement rénovées. Enfin, la création d'une extension d'environ 500 m² permettra d'abriter le centre de loisirs maternel. Les travaux devraient durer toute cette année et se prolonger l'année prochaine. Prochaine rentrée pour les enfants à l'école maternelle Gros Buisson : septembre 2024.

UN PONT ENTRE DEUX RIVES

Relier le parc de l'Hôtel de Ville au parc départemental de L'Île-Saint-Denis à pied, vous en rêvez ? Une passerelle dédiée aux mobilités douces le permettra d'ici quelques années. La Métropole du Grand Paris a voté une subvention de 6 millions d'euros pour ce projet, désigné Projet d'Intérêt Métropolitain. Les études de faisabilité sont désormais terminées. **Dès cet été, s'ouvrira une période de 18 mois consacrée aux appels d'offres et à la conception de la future passerelle.** Longue de 150 m, celle-ci sera accessible aux piétons, aux mobilités douces et aux personnes à mobilité réduite. Les travaux devraient être réalisés à l'horizon 2027.



LA MAISON DE LA RÉSERVE ÉCOLOGIQUE VA SORTIR DE TERRE

C'est un bâtiment exceptionnel qui va sortir de terre rue de Saint-Gratien. **La Maison de la Réserve écologique est construite selon les principes « low tech » en bois, paille et terre, sans béton,** avec une structure en pilotis. Elle accueillera des expositions, des ateliers et des conférences. Le bâtiment sera « réversible », c'est-à-dire entièrement démontable sans abîmer l'environnement exceptionnel de la Réserve Écologique. Le chantier s'étalera sur une durée de 12 à 15 mois et devrait démarrer au premier trimestre.. Un chantier auquel vous pourrez participer, grâce à des ateliers d'initiation à l'écoconstruction.



QUI CHANGE



LA DEUXIÈME JEUNESSE DU GROUPE SCOLAIRE PASTEUR

Le groupe scolaire Pasteur va connaître une **profonde réhabilitation énergétique.** Dès cet été, les fenêtres vont être remplacées. L'année prochaine, l'isolation des combles sera effectuée, ainsi qu'une mise aux normes des offices des deux écoles élémentaires et de l'école maternelle. Les façades historiques des bâtiments seront rénovées (sans toucher à leur caractère patrimonial).

PREMIÈRE PIERRE POUR LE FUTUR GYMNASSE FÉLIX MERLIN

C'est un projet très attendu par les habitants du quartier d'Orgemont. **D'ici quelques mois commenceront, près du terrain de football synthétique, les travaux du futur gymnase,** amené à remplacer l'actuel gymnase Félix Merlin, trop petit et vétuste. Ce bâtiment de 2 800 m² comprendra une salle multisports (pour accueillir du basket-ball, du volley-ball et du handball), trois salles (une salle de danse, un dojo et une salle polyvalente) et même un terrain de basketball en toiture. La première pierre de cet équipement d'envergure devrait être posée d'ici la fin de l'année.

LE CHANTIER JOUE LES PROLONGATIONS AU PARC MUNICIPAL DES SPORTS

Après la rénovation complète du terrain d'honneur et de la piste d'athlétisme, en 2022, **ce sont cette fois-ci les gradins et les vestiaires qui vont être revus.**

La tribune du terrain d'honneur va être entièrement réhabilitée. Les vestiaires seront retravaillés : le carrelage, la peinture, l'isolation seront refaits, et l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite mise en place. Des travaux qui devraient durer de mars à août.

UNE ANNÉE D'ANIMATIONS AUTOUR DE L'OLYMPISME

Le compte à rebours des Jeux Olympiques et Paralympiques est lancé à Épinay. Cette année, les animations autour de l'olympisme vont se multiplier. Du 3 au 8 avril, la Semaine Olympique et Paralympique sera placée sous le signe de l'inclusion. Toutes les écoles verront l'organisation de séances de sport adaptées pour tous les enfants. Des olympiades inclusives seront organisées, ainsi que des séances de sports paralympiques dans les lycées et les collèges. Des séances de sport bien-être ou de sport-santé seront organisées par la Ville et le CSME.

Le 9 juin, 4 000 enfants des écoles élémentaires de la Ville participeront au Parcours olympique.

Le 10 juin, la population a rendez-vous pour la Fête du sport dans le cadre d'Épinay Scène de Sport, au Parc Municipal du Sport, pour pratiquer des dizaines de sports, grâce au concours des éducateurs sportifs et des associations.



L'INCUBATEUR ESS² VA ACCUEILLIR SA 2^e PROMOTION

Vous avez un projet ou vous avez déjà créé une entreprise ou une association qui exerce dans le champ de l'Économie sociale et solidaire particulièrement dans le domaine artistique et culturel ? Votre projet a besoin d'être accompagné ? Et si vous intégrez l'incubateur ESS² ? La structure va en effet accueillir sa 2^e promotion, après la remise de diplôme des 1^{ers} inscrits (notre photo). L'appel à projet est accessible sur notre site internet jusqu'au 31 janvier. Une fois sélectionnées, les jeunes pousses (qui ne seront plus 8 mais 12) seront accompagnées d'avril à novembre et bénéficieront à la fois de formations individualisées, d'un programme événementiel riche et de l'accès à l'espace de travail de la Fabrique Bannier.

UNE VILLE

BIENTÔT UN NOUVEL ESPACE JEUNESSE DANS LE QUARTIER DE LA SOURCE-LES PRESLES !

Les 12-25 ans du quartier de La Source-Les Presles peuvent trépigner d'impatience. Au dernier trimestre 2023, ils auront accès à un tout nouvel espace Jeunesse. L'ancienne Caisse d'Allocations Familiales et l'ancienne pharmacie, situées toutes les deux au 3 rue Maurice Ravel, sont en chantier actuellement : le bâtiment abritera le nouvel espace Jeunesse, de 356 m², principalement axé sur des activités liées au numérique. Le bâtiment comprendra ainsi une salle multimédia, un fab lab (c'est-à-dire un lieu ouvert au public où sont mis à disposition toutes sortes d'outils et de machines, pour concevoir et réaliser divers objets), un Espace Info Jeunesse, un espace loisirs, une cuisine pédagogique et une terrasse.

LES ARTS AURONT LEUR MAISON AU CYGNE D'ENGHIEN

Le quartier du Cygne d'Enghien accueillera prochainement une Maison de la Danse, du Chant et des Arts Plastiques. **Un lieu d'art et d'apprentissage unique qui abritera plusieurs salles d'activité pour la pratique de la danse et du chant (avec trois salles, de 80 à 150 m²) et des arts plastiques (grâce, notamment, à deux salles d'activités artistiques de 60 m²).** Le bâtiment, entièrement construit en bois sur deux niveaux, abritera également une partie réservée aux centres socioculturels et au service Jeunesse pour des activités en lien avec l'art et la Culture.

Si la construction en elle-même ne débutera qu'en 2024, l'année 2023 verra deux premières étapes vers la création de ce lieu : les études de faisabilité et la transformation du marché du Cygne, aujourd'hui désaffecté, à l'angle de la rue de Saint-Gratien et de la rue Pierre Lefèvre, en base de vie. Le marché sera ensuite démoli pour laisser place à la Maison de la Danse, du Chant et des Arts Plastiques.

PLUS VERTE MA COUR D'ÉCOLE

Ils commencent à être très nombreux, les écoliers spinassiens, à profiter des îlots de fraîcheur : depuis cet été, le groupe scolaire Jean Jaurès est venu se rajouter à la longue liste des écoles dont la cour de récréation a été retravaillée pour accueillir espaces verts et arbres (les élémentaires Lacépède 1 et 2, Georges Martin et Romain Rolland et le groupe scolaire des Écondeaux). Les plantations vont continuer, mais sur un rythme particulier : celui des projets de rénovation. **Les prochaines cours végétalisées seront en effet celle de Gros Buisson, en 2024, de Jean-Jacques Rousseau et de Pasteur, en 2025, dans le cadre des travaux qui y seront menés.**



QUI BOUGE

À L'INTERNATIONAL, LES COOPÉRATIONS S'INTENSIFIENT

C'est la conclusion de mois d'échanges, amorcés en 2019. **En 2023, l'accord de coopération devrait être officiellement signé avec la Ville d'Inezgane, au Maroc.** Le maire de cette ville, située dans la banlieue d'Agadir, Rachid Al-Maifi, devrait venir officialiser l'accord, à l'occasion d'une visite à Épinay-sur-Seine. Épinay qui, parallèlement, fêtera cette année les 10 ans de son partenariat avec Ramallah (Palestine). Du côté de Tichy, en Algérie, le Jardin d'Épinay-sur-Seine, dont notre Maire, Hervé Chevreau, a planté symboliquement le premier arbre (notre photo), devrait être inauguré cette année. De l'autre côté du Rhin, le jumelage avec Oberursel est toujours aussi actif : une équipe de football spinassienne participera ainsi au tournoi de Pentecôte d'Oberursel, tandis qu'une équipe allemande viendra défendre ses couleurs lors d'une compétition à Épinay en juillet. Deux voyages seront également organisés, la visite du camp d'Auschwitz par les élèves du lycée Feyder, un projet pédagogique et citoyen mené de longue date par le lycée Feyder et la Municipalité, en partenariat avec le Mémorial de la Shoah, et le voyage offert aux bacheliers mention très bien à Berlin, en juin.



BIENTÔT UN NOUVEAU COMMISSARIAT

Le commissariat d'Épinay va être reconstruit. Un projet à 9 millions d'euros, piloté par la Préfecture de Police. Une parcelle de 1 600 m² a déjà été acquise, à l'angle de l'avenue de Lattre de Tassigny et l'avenue Salvador Allende (à côté de l'actuel garage Midas). Le projet entrera cette année dans une phase d'études. Ouverture prévue à l'horizon 2025.

LE GUICHET UNIQUE NUMÉRIQUE SE SIMPLIFIE

D'ici quelques semaines, le Portail famille va changer de look. Celui-ci permet aux familles d'effectuer la plupart des démarches et de payer en ligne les prestations liées à la petite enfance, au scolaire, au périscolaire, à l'École Municipale du Sport, aux séjours de vacances, au Conservatoire et aux activités culturelles.

Grâce à la nouvelle interface, les connexions seront désormais plus simples, puisqu'elles pourront se faire directement à partir d'une adresse mail et d'un mot de passe, sans demander de création de compte. Les familles n'auront plus à remplir un panier par prestation. L'ensemble de celles-ci sera visible d'un coup d'œil et il suffira de cocher ses besoins. Tout simplement...

UNE VILLE À VOTRE SERVICE



RÉFLEXIONS AUTOUR DU FUTUR GUICHET UNIQUE

La Ville d'Épinay-sur-Seine est attachée à l'importance du contact humain. L'ambition de l'équipe municipale, le Maire, Hervé Chevreau, en tête, est de favoriser l'accueil de tous les Spinassiens au sein des services publics municipaux. La Ville a dès à présent entamé une réflexion autour de la mise en place d'un « guichet unique ». Il s'agit d'un lieu où vous pourrez réaliser différentes démarches, avec différents services, mais avec un seul interlocuteur. Cet accueil prendra place au sein du futur Centre administratif, dans l'ancienne Poste de la rue de Paris, où seront regroupés de nombreux services municipaux. Si les travaux en eux-mêmes ne devraient démarrer qu'au 2nd semestre 2024, la Ville travaille d'ores et déjà à mettre en place une organisation qui permettra à tous les Spinassiens de réaliser plus simplement leurs démarches administratives.

DÉCOUVREZ CES PROJETS DANS LA VIDÉO DES VŒUX 2023

Dans la traditionnelle vidéo des vœux de la Municipalité sortie le 1^{er} janvier, Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, a tenu à présenter ses vœux à l'ensemble des habitants de la Ville. Il a salué la capacité collective des Spinassiennes et des Spinassiens à se projeter vers l'avenir et remercié l'ensemble des agents qui, par leur action, permettent d'assurer la continuité du Service Public qui reste la priorité de l'action de la municipalité.

L'occasion également de rappeler tous les projets qui permettront d'assurer demain une meilleure vie aux Spinassiens, quels que soient leurs quartiers, leurs âges et leurs besoins. Ainsi, illustré par de magnifiques vues aériennes, c'est ce message qui résume cette nouvelle année spinassienne : « Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir mais de le rendre possible... » pour tous les Spinassiens !



Vos rendez-vous



CONCERT DE LA NOUVELLE ANNÉE DU CONSERVATOIRE

Cette soirée vous est proposée par le Conservatoire de Musique et de Danse de la Ville, en partenariat avec le Centre d'Initiation Culturelle et Artistique (CICA) de Villetaneuse. Se rejoindront sur scène les élèves de 9 classes dont celles de guitare, piano, chorale, percussions ou encore danse contemporaine. Tous ces jeunes artistes interpréteront, d'une seule et même voix, les plus belles œuvres des célèbres compositeurs Telemann, Mozart ou encore Haendel. L'orchestre à cordes, l'ensemble à vents, la classe de Musique Assistée par Ordinateur (MAO) et de chorale, avec la participation exceptionnelle du compositeur, rejoueront une nouvelle version de : *Je suis une partie de toi, tu es une partie de moi* de Damien Charron sur un texte de Cara Cruickshank.

▲ **Dimanche 15 janvier à 17h** au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Gratuit sur réservation au **01 71 29 13 20**



RENDEZ-VOUS D'ARTS AU MUSÉE DU QUAI BRANLY

Tous les trimestres, la Ville propose des sorties culturelles avec guide conférencier dans des musées parisiens. L'occasion de (re)découvrir les musées et les œuvres qui composent notre patrimoine artistique, et de profiter d'une sortie en famille ou entre amis.

Samedi 11 février, nous vous invitons à découvrir une visite contée sur la thématique « Devins et sorciers » au Musée du Quai Branly. À cette occasion, plongez au cœur des secrets des devins, sorciers, chamanes et guérisseurs des quatre coins du monde grâce à cette visite contée sur la thématique « Devins et sorciers ». Rites, histoires et traditions prendront sens dans les mots, gestes et jeux sonores du conteur.

▲ **Samedi 11 février** – Rendez-vous à l'entrée principale de la gare d'Épinay-sur-Seine (RER C) à 9h30. La visite commence à 11h au musée et dure 1h – Dès 6 ans, les mineurs devront être accompagnés – Tarif : 5€ par personne – 30 participants par visite – Renseignements au **01 49 71 89 55** et inscriptions avant le 8 février sur le Portail famille.



HAMIDOU

Chanteur et multi-instrumentiste (ghaïta, violon, luth), Ahmed Takdjout dit Hamidou est un artiste d'origine algérienne, spécialisé dans le style algérois et la chanson kabyle. Il rejoint, au chant, violon, luth, le groupe Nomad's dont le titre *Yakalelo* sera le tube de l'été 1998. Avec une très longue carrière musicale à son actif et l'obtention de la médaille de Mozart décernée par l'Unesco, Hamidou vit depuis 2016 à Épinay-sur-Seine et se produit aujourd'hui en concert dans divers endroits du monde, accompagné de son orchestre de musique orientale.



▲ **Samedi 28 janvier à 20h30** au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Tarifs : 6 à 10€ – Réservez au **01 48 41 41 40** ou achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr

Avant le concert...

Dès 18h rendez-vous au PMO pour assister à une conférence animée par le journaliste Nago Seck en présence de Taoufik Mimouni, pianiste de l'Orchestre national de Barbès, et Baben Sissoko, koriste et griot (tous deux spinassiens) sur le thème de l'apport des artistes africains en Seine-Saint-Denis. La soirée se poursuivra par des échanges autour d'un verre et d'une petite collation, en attendant le début du concert d'Hamidou à 20h30.

Et aussi...



Dans le cadre de ce concert, découvrez le projet « Les musiciens africains racontent leur 93 » proposé par l'association Afrison. Cette exposition itinérante met en lumière la diversité musicale du continent africain, sa richesse et les créations qu'elle a engendrées en Seine-Saint-Denis au contact des musiques du territoire et d'ailleurs.

▲ **Du 9 au 14 janvier** au CSC des Écondeaux puis du 16 au 28 janvier au PMO.



TRIO SONANS

Découvrez un trio harmonieux entre une voix soprano, un cor et une harpe, rarement réunis en musique de chambre. Grâce à la qualité de ses transcriptions, le Trio SONANS magnifie les compositions de toutes les époques, de Gershwin en passant par Mozart, Puccini ou Ravel.

▲ **Samedi 4 février à 19h** au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Tarifs : 6 à 10€ – Réservez au **01 71 29 13 20** ou achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr

Saison culturelle 2022-2023



Teraïrofeu

Teraïrofeu ? Kézako ? Tout simplement la contraction des quatre éléments : terre, air, eau et feu, pour donner lieu à un spectacle qui va éveiller les sens. Sur scène, une fille et un garçon se retrouvent au milieu de matériaux usés. Ils semblent loin de tout, et surtout coupés de la nature. Ils tentent de retrouver les sensations que leur procurait le contact de ces éléments en mobilisant leur mémoire et leur imagination. Une façon de se souvenir des bienfaits de la Terre et de la nécessité de la préserver.

Dimanche 8 janvier à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Jeune public dès 6 ans – Tarifs : 6 à 10€



TumulTe

La Compagnie Vilcanota de Brune Pradet s'est toujours définie comme une tribu, une joyeuse horde de danseurs. Elle le montre encore une fois ici avec *TumulTe*. Réunissant au plateau musiciens, chanteurs et danseurs, le spectacle réinterprète les répertoires des XVII^e et XVIII^e siècles à la sauce rock, mais aussi baroque et électro. Une façon de montrer que peu importe l'époque ou l'esthétique, l'art nous lie les uns aux autres dans un joyeux tumulte !

Samedi 14 janvier à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Dès 8 ans – Tarifs : 9 à 15€



Le Problème avec le rose

« *Le rose, c'est la couleur des filles.* » Pour Alix, Sasha, Lou et Noa, qui vivaient heureux dans leur monde tout teinté de rose, cette information vient tout à coup bouleverser leur univers. Avec leurs mots d'enfants, drôles, francs et parfois cruels, les quatre personnages vont se demander ce que signifie vraiment être une fille ou un garçon. Ce spectacle alliant habilement théâtre et danse, questionne l'identité avec tolérance, intelligence et humour.

Samedi 28 janvier à 11h à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Jeune public dès 6 ans – Tarifs : 6 à 10€



La Dernière nuit du monde

Ce soir, c'est la dernière nuit du monde. Après, plus rien ne sera pareil grâce à une pilule qui permettra de ne dormir que 45 minutes par nuit d'un sommeil parfaitement réparateur. Au cours de cette dernière nuit, on suit Gabor qui a joué le rôle crucial de convaincre la population et les institutions internationales des bienfaits de ce produit. Ce récit nocturne est aussi la nuit où sa femme va disparaître... Après une première collaboration en 2014, l'écrivain Laurent Gaudé et le metteur en scène Fabrice Murgia se retrouvent autour d'une dystopie théâtrale, créée au Festival IN d'Avignon 2021, entre thriller, science-fiction, romance et critique de notre époque.

Dimanche 5 février à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Dès 14 ans – Tarifs : 9 à 15€

CÉLÉBREZ « YENNAYER », LE NOUVEL AN BERBÈRE

En janvier, la communauté berbère célébrera « Yennayer », son Nouvel An. L'occasion pour les membres de la communauté amazigh de rendre hommage à la terre nourricière et de la remercier pour ses bienfaits.

À cette occasion, le Centre Culturel Idir, présidé par Ahmed Medjber, organise une grande fête, dimanche 8 janvier, à partir de 14h30 (ouverture des portes à 14h), à l'Espace Lumière. **Au programme de cet après-midi festif et de partage, du chant grâce à la chorale du CCI, des danses traditionnelles et un concert du groupe Amzik**, actuellement en résidence au Pôle Musical d'Orgemont. L'association organise également une vente de livres sur l'histoire du peuple berbère et une exposition d'artisanat amazigh. ■

› **Dimanche 8 janvier**, ouverture des portes à 14h, à l'Espace Lumière.

Tarifs : 20€ (15€ pour les adhérents). Billetterie sur place ou en ligne



FEMMES EN SAINESUR LA SCÈNE

Créée par la psychologue clinicienne Ouiem Maghrebi, l'association Femmes en Saines mobilise pour le droit des femmes. Le samedi 7 janvier, à 18h30, l'association donnera la toute première représentation de la pièce *Toutes des femmes*. Cette pièce a été écrite par 25 femmes, toutes accompagnées par

Ouiem Maghrebi, dans le cadre d'un atelier psycho-thérapeutique fondé sur le théâtre. Car le théâtre leur permet de s'affirmer, de s'exprimer et de gagner en confiance en elles. C'est un travail qui est également thérapeutique, puisqu'il reprend le parcours de vie de ces patientes. Le spectacle se divise ainsi en 4 actes : « être fille de », « être sœur de », « être épouse de » et « être mère de » et aborde par ce biais des problématiques aussi variées que le non-désir d'enfant, la polygamie ou les violences domestiques.

› **Samedi 7 janvier**, à 18h30, à l'Espace culturel. Gratuit.

Renseignements : maghrebipsychologue@gmail.com

ARCANA FÊTE LA NOUVELLE ANNÉE EN MUSIQUE

Comme traditionnellement, l'association Arcana, dont la présidente est Natacha Le Vigouroux, démarre l'année en musique. Le dimanche 22 janvier, à 16h, l'association organise son grand concert de début d'année au Pôle Musical d'Orgemont. **Au programme, les œuvres travaillées depuis le début de l'année par les 150 musiciens de l'orchestre des adolescents, l'orchestre des enfants, l'orchestre symphonique, le groupe jazz-rock ou l'ensemble à vent.** Le tout dans une ambiance éclectique, allant de Tchaïkovski à... Abba !

› **Dimanche 22 janvier** à 16h, au Pôle Musical d'Orgemont. Réservations obligatoires au **07 81 83 39 82** ou arcana.reservations@gmail.com



AU PROGRAMME DE VOS MÉDIATHÈQUES

Les médiathèques fêtent en janvier les 150 ans de la naissance de Colette

Médiathèque Colette

- Mercredi 4, 11 et 18 janvier : de 15h à 17h, atelier théâtre pour découvrir *Dialogue de bête* de Colette (à partir de 8 ans). Restitution le 25 janvier à 15h.
- Samedi 28 janvier : à 15h, lecture musicale autour de l'œuvre de Colette.

› **Médiathèque Colette**, 49 rue de Paris. Renseignements et inscriptions au **01 71 86 95 00**

Médiathèque Albert Camus

- Mercredi 18 janvier : à 15h, atelier pâtisserie sur « les recettes de Colette ».
- Samedi 21 janvier : à 15h, jeu de piste à la recherche des œuvres de Colette.

› **Médiathèque Albert Camus**, 11 rue Félix Merlin. Renseignements et inscriptions au **01 71 86 36 40**

Médiathèque Jules Vallès

- Mardi 10 janvier : à 17h30, club lecture adulte.

› **Médiathèque Jules Vallès**, 75 avenue de la Marne. Renseignements et inscriptions au **01 71 86 38 91**



FAMILLES : VENEZ NOUS RENCONTRER !

Le tout premier Forum des Familles, destiné aux 0 à 12 ans et à leurs parents, aura lieu le samedi 28 janvier, de 14h à 18h, à l'école La Venelle. Au programme, des ateliers, des animations pédagogiques et des échanges autour de la politique éducative locale.

L'occasion d'aller à la rencontre des services de la Ville et de repartir avec toutes les réponses à vos questions sur l'offre municipale. L'objectif de ce tout premier Forum des Familles : informer et accompagner les familles sur leurs démarches administratives, permettre à tous de participer à des ateliers et des animations pédagogiques, et échanger avec les familles sur la politique éducative locale. Sur place, vous pourrez trouver :

- Un espace d'information et d'accompagnement à l'utilisation du Portail famille.
- Un espace d'information à l'offre artistique et culturelle avec des ateliers ludiques autour de la réalisation de courts métrages et un atelier danse.

- Des ateliers de sensibilisation au développement durable (recherche d'oiseaux, réalisation de maquette, lutte contre le gaspillage alimentaire...).
- Des ateliers autour de l'alimentation et de la motricité dès la petite enfance.
- Des démonstrations et des initiations à la pratique sportive Et bien d'autres choses... Des animations ouvertes à tous les membres de la famille, dès le plus jeune âge. ■

› **Samedi 28 janvier**, de 14h à 18h, école maternelle La Venelle, 5 chemin des Anciens Prés. Entrée libre

PARLER BAMBIN : AMÉLIORER L'EXPRESSION ORALE À TRAVERS LE JEU

Il arrive parfois, quand on est en maternelle, que l'apprentissage de l'expression orale soit un peu compliqué. Voilà pourquoi les centres socioculturels Félix Merlin et l'Espace Nelson Mandela ont lancé, dans le cadre de la Cité Éducative, l'action « Parler bambin ». Cette action s'adresse aux enfants de maternelle des quartiers d'Orgemont et de La Source-Les Presles, orientés par leurs enseignants, rencontrant des difficultés d'expression orale et de compréhension. Chaque mercredi et chaque samedi, parents et enfants se retrouvent donc par petit groupe de 5 à 7 enfants pour un atelier d'une heure. Au programme, la lecture d'histoires, mais aussi des activités manuelles qui permettent un travail du langage oral et l'entrée progressive dans le langage écrit, comme la réalisation d'une recette de cuisine ou du jardinage. ■



LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE



SAMEDI 14 JANVIER

Musée national de l'histoire de l'immigration

Découverte d'artistes étrangers, histoire de l'immigration, art contemporain : rendez-vous au musée, pour un après-midi qui vous fera porter un autre regard sur l'immigration.

▲ **Tarif : Carte loisirs** – Rendez-vous à 15h à l'espace Jeunesse des Écondeaux – Fin de la visite à 18h – Retour à 19h – 8 places. Renseignements : **01 49 71 02 19**

MERCREDI 18 JANVIER

Cours d'escalade en salle

La salle Block'Out de Saint-Ouen vous accueille pour une séance d'escalade d'une heure encadrée par des professionnels diplômés. Profitez de ce cours pour apprendre maîtrise de soi, force et agilité, dans un espace sécurisé et avec un accompagnement personnalisé.



▲ **Tarif : 4,5€** – Rendez-vous à 15h à l'espace Jeunesse Orgemont – Retour à 19h – 8 places. Renseignements : **01 48 41 50 07**



SAMEDI 21 JANVIER

Bar à jeux « MEISIA »

Embarquement immédiat pour un après-midi dans le royaume des jeux de société ! Venez jouer entre amis à des jeux de société et vous régaler. Avec plus de 1 000 jeux à tester, des milkshakes à siroter,

des burgers à déguster ou des canapés, chacun trouvera son bonheur.

▲ **Tarif : carte loisirs** – Rendez-vous à 18h à l'espace Jeunesse du Centre-ville – Fin à 22h – 8 places. Renseignements : **01 48 21 41 02**

MERCREDI 25 JANVIER ET SAMEDI 28 JANVIER

Happy hour

Présentation du bilan et rétrospective en images de l'année écoulée, présentation des services proposés et des futurs projets, inscription pour l'année, animations, le tout autour d'une collation. Seul ou entre amis, venez passer un moment convivial en compagnie de nombreux jeunes.

▲ **Tarif : gratuit** – Rendez-vous le 25 janvier à 16h à l'Espace Info Jeunes – Fin à 19h. Renseignements : **01 71 29 19 55 /58** et rendez-vous le 28 janvier à 16h30 dans tous les espaces Jeunesse de la ville. Renseignements : **01 49 71 81 11**

VENDREDI 27 JANVIER

Escape game à Team Break

Une partie d'escape game, ça vous dit ? La Ville vous propose une virée au centre commercial Aéroville, à la découverte d'un univers atypique d'escape game. Scénario captivant, escapes rooms ultra immersives, énigmes à résoudre en équipe, des décors plus vrais que nature... un après-midi Team Break ça ne se rate pas !

▲ **Tarif : 7,5€** – Rendez-vous à 18h à l'Espace Jeunesse de La Source-Les Presles – Fin à 21h30 – 7 places. Renseignements : **01 42 35 33 43**



BOURSE AU PERMIS

Vous avez entre 18 et 25 ans ? Vous habitez à Épinay-sur-Seine depuis au moins deux ans ? Vous rencontrez des difficultés pour financer votre permis de conduire ? La Ville peut vous aider en contrepartie d'une activité d'utilité publique de 35h. Vous avez jusqu'au mardi 31 janvier 2023 pour déposer vos candidatures. Les modalités sont disponibles en scannant le QR code ci-contre.



▲ **Pour plus d'infos :**
01 49 71 98 78

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

Mercredi 4 janvier > Atelier Loisirs créatifs

Jeudi 5 janvier > Atelier de relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)

Vendredi 6 janvier > Matin : Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe).
Après-midi : Atelier de relaxation

Lundi 9 janvier > Jeux de société

Mardi 10 janvier > Danse orientale

Mercredi 11 janvier > Pyrogravure sur bois : planche à découper (1^{re} partie)

Jeudi 12 janvier > Atelier de relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)

Vendredi 13 janvier > Matin : Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe).
Après-midi : Dessin et pastels

Lundi 16 janvier > Mini loto

Mardi 17 janvier > Pyrogravure sur bois : planche à découper (2^e partie)

Mercredi 18 janvier > Association AGIR : atelier sur « les pièges de la consommation »

Jeudi 19 janvier > Repas des seniors (fermeture exceptionnelle)

Vendredi 20 janvier > Repas des seniors (fermeture exceptionnelle)

Lundi 23 janvier > Jeu du Petit Bac

Mardi 24 janvier > Atelier socio-esthétique

Mercredi 25 janvier > Visite guidée de la Maison Zola - Musée Dreyfus à Médan

Jeudi 26 janvier > Atelier relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)

Vendredi 27 janvier > Matin : Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe).
Après-midi : Atelier de relaxation

Lundi 30 janvier > Jeux de société



UN REPAS AUX RYTHMES DE ROBERTO MILÉSI

C'est un moment toujours très attendu. Jeudi 19 et vendredi 20 janvier aura lieu, à partir de midi, le traditionnel repas aux seniors. Tous les Spinassiens de plus de 65 ans ont rendez-vous pour un déjeuner de fête, suivie d'une après-midi dansante, animée par Roberto Milési et son orchestre. L'accordéoniste fera résonner son instrument jusqu'au bout de l'après-midi pour faire danser les convives, aux rythmes des airs d'antan. ■

> **Jeudi 19 et vendredi 20 janvier**, à partir de 12h, à l'Espace Lumière. Gratuit sur réservation. Des navettes sont prévues pour les personnes à mobilité réduite. Plus d'informations au **01 49 71 99 33**

LES ESCAPADES D'HIVER



Mercredi 25 janvier Visite de la Maison Zola - Musée Dreyfus à Médan > Départ en car à 8h30 devant le Club Senior. Tarif : 4€ (voyage en car inclus) - Inscriptions obligatoires (48 places).



Jeudi 9 février Sortie exceptionnelle spectacle Holiday on Ice > Départ en car à 13h devant le Club Senior. Tarif : 20€ (entrée et voyage en car inclus) - Inscriptions obligatoires à partir du 30 janvier (98 places).

LES CENTRES SOCIOCULTURELS

VOUS INVITENT À DÉGUSTER LA GALETTE



Le 21 janvier, les quatre centres socioculturels organisent leur traditionnel loto de janvier, suivi de la non moins traditionnelle galette des Rois. Des animations seront organisées en parallèle durant cet après-midi de festivités. ■

➤ **Samedi 21 janvier, de 14h à 18h**, à l'Espace Lumière. Attention, réservation obligatoire auprès de votre centre socioculturel



Les permanences de Daniel Le Danois, Adjoint au Maire en charge de la Vie des quartiers, en janvier

- 5 janvier de 16h30 à 17h30, au centre socioculturel des Écondeaux
- 11 janvier de 14h à 15h, à la MC²
- 19 janvier de 16h30 à 17h30, au CSC Félix Merlin
- 26 janvier de 16h30 à 17h30, à l'Espace Nelson Mandela

LE PROGRAMME DE JANVIER

DE VOS CENTRES SOCIOCULTURELS

Espace Nelson Mandela

- **Mardi 24 janvier** à 18h, pot de la nouvelle année du Comité d'animation
- **Jedi 26 janvier** à 18h, pot de la nouvelle année du Comité d'usagers

➤ Espace Nelson Mandela

64 avenue de la Marne - **01 49 71 99 35**

Centre socioculturel des Écondeaux

- **Mercredi 4 janvier** de 15h45 à 16h45, atelier des tout-petits (éveil musical)
- **Samedi 7 janvier** de 14h30 à 17h30, atelier menuiserie sur le thème cabane à livre
- **Samedi 14 janvier** à 14h, galette de la récré des aînés
- **Mercredi 18 janvier** de 15h30 à 17h, atelier des tout-petits « Frédérique raconte-nous des histoires »
- **Dimanche 22 janvier** à 13h, ça marche à Paris (Nouvel An chinois dans le XIII^e arrondissement)
- **Samedi 28 janvier** de 14h30 à 17h30, atelier zéro déchet autour des produits d'entretien

➤ Centre socioculturel des Écondeaux

4 avenue Léon Blum - **01 49 71 99 61**

Centre socioculturel Félix Merlin et annexe

- **Tous les mardis** de 9h à 11h, marche nordique
- Tous les mardis et les jeudis** de 9h30 à 11h, atelier de conversation à l'Annexe
- **Tous les mercredis** de 10h à 11h, de 11h à 12h ou de 14h30 à 15h30, éveil corporel pour les 18 mois à 6 ans
- **Tous les jeudis** (sauf pendant les vacances scolaires) de 14h à 16h, pause parents à l'Annexe
- **Vendredi 13 et 27 janvier** de 14h à 16h30, atelier Du Fil et des Liens
- **Mardi 24 janvier** de 13h45 à 15h45, atelier Shakti 21 sur les économies d'énergie

➤ Centre socioculturel Félix Merlin

67 rue Félix Merlin - **01 71 29 13 34**

➤ Annexe du centre socioculturel Félix Merlin

28 route d'Argenteuil - **01 71 29 13 35**

Maison du Centre - MC²

- **Samedi 14 janvier** de 15h à 17h30, lieu d'accueil enfants-parents pour les 0-6 ans
- **Samedi 28 janvier** de 15h à 17h, temps d'échange entre parents et espace enfants (plus de 3 ans)

➤ Maison du centre MC²

35 rue de Paris - **01 49 71 99 15**

HABITAT

LUTTER CONTRE L'HABITAT INDIGNE

Après la mise en place du Permis de louer, la lutte contre l'habitat indigne s'intensifie à Épinay-sur-Seine. La Ville met en place une fiche de signalement qui permet de faire remonter les problématiques rencontrées sur un logement.

Un bâti ancien qui s'effondre, des problèmes d'humidité, un syndrome de Diogène... Les raisons qui transforment un appartement ou une maison en logement indigne sont nombreuses. Or les signes d'insalubrité d'un logement sont à prendre au sérieux, car ils peuvent avoir de réelles conséquences sur la santé de ses habitants. Voilà pourquoi la Ville met en place un nouvel outil : une fiche de signalement de suspicion de logement non décent. **Disponible dans tous les points d'accueil de la Ville et sur le site internet, cette fiche permet aux administrés de signaler les logements en mauvais état**, présentant des risques électriques, de gaz, des signes d'humidité, inadaptés (par exemple en sous-sol sans lumière naturelle), sans chauffage, envahis par les nuisibles ou encombrés de déchets. Suite à ces signalements, la Ville pourra orienter le propriétaire vers les services compétents (par exemple le syndic) pour l'aider à réaliser les travaux et accompagner les locataires en faisant le lien avec les bailleurs. .

En parallèle, si vous avez besoin d'un conseil ou d'une aide juridique dans vos démarches, la Ville d'Épinay-sur-Seine et l'Association Départementale d'Information sur le Logement (ADIL) vous accompagnent individuellement dans le cadre d'une permanence gratuite, assurée par un juriste de l'ADIL, tous les jeudis, sans rendez-vous, de 14h à 17h, au 7 rue Mulot (service Logement). ■



► **Fiche de signalement** à remplir en ligne et à transmettre par mail sur la boîte hygiene@epinay-sur-seine.fr ou disponible en version papier aux points d'accueil de la Ville, à renvoyer par courrier à la Direction de l'Amélioration de l'habitat et de la salubrité, au 1-3 rue Quétigny

Pour contacter l'ADIL : 01 48 51 17 45

PRÉCARITÉ ÉNERGÉTIQUE : ATTENTION AU MONOXYDE DE CARBONE !



Dans un logement mal isolé, on est souvent tenté par l'utilisation de petits chauffages d'appoint (feu à pétrole, cheminée, etc.). **Attention : utilisés dans de mauvaises conditions, ils vous exposent à un risque d'intoxication au monoxyde de carbone.** Le monoxyde de carbone est un gaz toxique, inodore et incolore qui peut être mortel : inhalé, il cause des asphyxies. Comme il n'a aucune odeur, les premiers signes d'intoxication sont donc le seul

moyen de détecter sa présence : maux de tête, vertiges, nausées, vomissements... l'action du monoxyde de carbone peut être très rapide et sa victime peut perdre connaissance en quelques minutes.

Les gestes qui sauvent...

- Faire ramoner mécaniquement tous les conduits de fumées par un professionnel qualifié une fois par an
- Faire vérifier ses installations de chauffage par un professionnel qualifié une fois par an
- Aérer régulièrement son logement et ne jamais boucher les grilles d'aération
- N'utiliser les chauffages d'appoint que quelques heures par jour
- N'utilisez pas de chauffage type brasero ou barbecue en intérieur

Le programme des Compagnons Bâisseurs

Pendant toute l'année, les Compagnons Bâisseurs vous accompagnent pour rénover votre habitat, à travers des ateliers d'initiation au bricolage. Rendez-vous lundi 9 janvier, à 14h30, à l'Atelier d'Orgemont (lutte contre les nuisibles), lundi 16 janvier à 14h et lundi 30 janvier à 14h, à l'Atelier de l'association, 11 rue Dumas.

► **Renseignements au**
06 19 88 41 74

RECENSEMENT : COMPTONS-NOUS !

Du 19 janvier au 25 février, une partie des foyers spinassiens va recevoir la visite d'un agent recenseur. Une opération importante pour mieux connaître l'évolution de la population et ses besoins.



Comme chaque année, l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) a tiré au sort 1 800 foyers spinassiens qui feront l'objet d'un recensement. L'idée : à travers ces ménages, avoir la photographie la plus détaillée possible de la population spinassienne et, donc, connaître ses futurs besoins en équipement (école, maison de retraite, moyens de transport, etc.). Les foyers sélectionnés seront prévenus par courrier à la mi-janvier. Ils devront répondre au questionnaire de l'Insee entre le 19 janvier et le 25 février, de deux manières possibles :

- Soit en remplissant le questionnaire papier, remis sur demande par l'agent recenseur. Ils pourront ensuite convenir d'un second rendez-vous pour que l'agent recenseur le récupère ou le déposer eux-mêmes directement en mairie.

- Soit en se connectant sur le site le-recensement-et-moi.fr. Lors de sa première visite, l'agent recenseur leur communiquera leurs identifiants de connexion.

Remplir ce questionnaire est une obligation légale : si vous êtes tiré au sort, vous êtes obligé de répondre, sous peine d'amende. Le traitement des données est entièrement anonyme. **Les agents recenseurs (photo ci-contre) sont tous porteurs d'une carte officielle, à leur nom.** Vous pouvez l'exiger lors de leur passage. Ils sont soumis au secret professionnel : aucune information que vous leur communiquerez ne sera divulguée. ■

➤ **Renseignements auprès du service État civil et démarches administratives au 01 49 71 99 01**

TRÉSORERIE : ATTENTION, LES PAIEMENTS EN ESPÈCES NE SONT PLUS ACCEPTÉS

Depuis le 1^{er} janvier, les paiements en espèces ne sont plus acceptés au Centre des Finances Publiques d'Épinay-sur-Seine, située 32 rue Quétigny. Pour régler à la Trésorerie, vous devrez désormais impérativement utiliser chèque ou carte bancaire. Pour les paiements en espèces, il faudra vous rendre dans un point de paiement de proximité. Il en existe 4 à Épinay-sur-Seine :

- Le bar l'Obélisque, 15 impasse du Noyer Bossu

- Le Bistrot de Paris, 32 rue de Paris
- Le café Le Week-End, 7 avenue Gallieni
- Et le tabac-presse loto du 5 rue d'Ormesson.

Cette décision précède la fermeture prochaine du Centre des Finances Publiques, prévue le 31 août.

Bien entendu, il est toujours possible de payer en espèces (avec l'appoint) les factures émises par la Caisse des écoles (périscolaire, cantine, séjours vacances, etc.) ■

FUTUR ARTISAN-COMMERÇANT ? CANDIDATEZ À NOTRE BOUTIQUE TEST



Ce dispositif innovant permet aux porteurs de projets commerciaux, notamment artisans (libraire, fromager, caviste, poissonnier, coopérative de producteurs locaux, etc.), de tester leur concept dans un magasin pilote, prêté en plein cœur de ville. Les 150 m² sont déjà aménagés. **Le prêt (le locataire ne paye aucun loyer, juste les charges) dure 6 mois, renouvelable deux fois 3 mois.**

Le concept de Boutique Test a été imaginé par le service Commerce et artisanat de la Ville d'Épinay-sur-Seine, en partenariat avec la Métropole du Grand Paris et la Chambre de Commerces et d'Industrie de la Seine-Saint-Denis qui accompagnera le futur locataire. ■

➤ **Plus de renseignements en scannant le QR code ci-contre ou auprès du service Commerces et artisanat au 01 49 71 99 25**



HABITAT : LES COPROPRIÉTÉS DOIVENT ACCÉLÉRER LEUR RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE

Depuis le 1^{er} janvier, la mise en place d'un plan pluriannuel de travaux dans les copropriétés de plus de 15 ans et l'interdiction à la location des passoires thermiques obligent les propriétaires à engager des travaux rapides d'efficacité énergétique.



Pour les copropriétés, il n'y a plus de choix : la loi Climat et Résilience est entrée en vigueur au 1^{er} janvier. Votée le 12 août 2021, elle impose aux propriétaires un certain nombre de contraintes afin d'encourager la rénovation énergétique des logements du parc privé. Deux mesures, notamment, concernent spécifiquement les copropriétés : l'interdiction de louer des logements classés F ou G, c'est-à-dire considérés comme des passoires thermiques

(cela concerne 56,4 % du parc immobilier spinassien* !), et la mise en place d'un plan pluriannuel de travaux pour les copropriétés de plus de 15 ans, travaux destinés à améliorer les performances énergétiques. Les copropriétés de plus de 15 ans doivent d'ailleurs désormais constituer un fonds de travaux pour faire face aux dépenses résultant de ce plan pluriannuel.

Un document officiel établit la liste des travaux à mener sur une période de 10 ans pour assurer le bon entretien des bâtiments et améliorer leurs performances énergétiques : isolation de la toiture, remplacement des fenêtres, réfection des systèmes d'aération... Des travaux souvent chers, surtout à l'échelle d'un immeuble entier. Plusieurs aides financières ont donc été mises en place :

- le dispositif **MaPrimRénov' Copropriétés** prévoit donc une aide de base à 25 % du montant des travaux par logement, dans la limite de 3 750 euros. À condition que le programme de travaux permette un gain énergétique de 35 % minimum.
- Un **financement complémentaire, Ma PrimeRénov' Sérénité**, de 750 à 1 500 euros par logement est proposé aux copropriétaires occupants dont les ressources sont modestes, voire très modestes.
- L'assistance à maîtrise d'ouvrage (AMO) peut par ailleurs être financée par l'**Agence nationale de l'habitat (Anah)** à hauteur de 30 % du montant de la prestation. ■

* Source : Baromètre des diagnostics énergétiques de la Fédération Nationale de l'Immobilier FNAIM publié en décembre 2022. Depuis le 24 août 2022, il est d'ailleurs interdit d'augmenter le loyer d'un logement de ce type, en cours ou en renouvellement de bail.

► **Pour tous renseignements**, contactez la Direction de l'Amélioration de l'habitat au **01 49 71 98 81**

Une réunion publique sur le projet de biométhanisation

Le Sycotom Paris organise une réunion d'information sur le projet d'usine de biométhanisation, qui sera installée au port de Gennevilliers. Elle aura lieu le 10 janvier, à 19h, à l'Espace culturel.

LES RENDEZ-VOUS DE LA NATURE

« À la découverte des oiseaux des berges » avec la Ligue de Protection des Oiseaux et Jardine L

Participez au week-end national de comptage des oiseaux des jardins, en compagnie de la LPO. Un événement suivi par un atelier de fabrication de mangeoires en vannerie sauvage.

► **Samedi 28 janvier, de 14h30 à 16h30**. Gratuit sur inscription au **01 49 71 89 79**. Rendez-vous à la Maison des Berges, à l'angle des rues Quétigny et Guynemer.

CINÉMA : L'ENVERS DU DÉCOR

Le musée des années 1930 de Boulogne-Billancourt offre une rétrospective de la carrière de Jean Gabin jusqu'au 15 janvier. Mais saviez-vous que ce monstre sacré du cinéma avait une loge à son nom dans les studios Éclair ? En ce début d'année, nous vous proposons des anecdotes surprenantes sur les tournages spinassiens. Silence...moteur...ça tourne !



Ce chaste baiser dans un jardin public ne choquait pas le public de l'époque. Mais interdiction d'aller au delà, sous peine d'amende, à cause de l'arrêté de Georges Thibout !

Quand le pays minier s'invite à Épinay

En 1911, Victorin Jasset réalise *Au pays des ténèbres*, un film illustrant les mœurs et le travail des mineurs. Pour offrir aux spectateurs l'ambiance du Pays Noir, il fait construire dans le vaste parc d'Épinay une véritable galerie de mine dans laquelle a été jouée une scène catastrophe : un coup de grisou suivi d'une inondation, d'où tentent de s'échapper près de 200 « gueules noires ». Pour ce faire, d'immenses réservoirs dressés au-dessus des constructions de bois ont amené l'eau pour envahir le décor souterrain. L'ancêtre du cinéma catastrophe qu'on connaît aujourd'hui est donc né à Épinay !

Mœurs et contre-mœurs

En 1913, Georges Thibout, alors Maire d'Épinay-sur-Seine, promulgue un arrêté interdisant les prises de scènes cinématographiques sur la voie et les jardins publics. En effet, certains films tournés sur la ville depuis 1907 semblent avoir choqué les habitants, tant par le réalisme de leurs scènes, que par la présence de costumes dits indécents qui « seraient contraires à la morale ou aux bonnes mœurs, ou qui seraient susceptibles d'impressionner ou d'effrayer la population ». Gare à ceux qui contreviendraient à cet ordre

car les agents de police, le brigadier de gendarmerie ainsi que le garde-champêtre étaient chargés de veiller au grain !

Il était un petit homme et un grand acteur : Willy Sanders

Originaire de Liverpool, Willy Sanders est décrit en 1911 comme « un petit prodige » de 4 ans et demi. Protagoniste de la série *Little Willy*, pour les besoins du tournage, il habitera Épinay pendant 3 ans où il incarnera tour à tour un diplomate, un apache ou encore un photographe.

Sensations fortes

La firme Éclair était associée aux caméras Parnaland. Clément Maurice, projectionniste, les utilisa pour filmer les opérations du Docteur Doyen, chirurgien de la Belle Époque. Si louable fut l'intention de départ, celle d'arrivée se solda par un procès retentissant. Et pour cause ! Les copies des films, vendues aux plus offrants, étaient diffusées par quelques forains pour satisfaire les amateurs de sensations fortes... ■

► **Pour aller plus loin :**
Scannez le QR code ci-contre
pour visionner *Au pays des ténèbres*.



Hamidou

LA MUSIQUE AU CŒUR

Le 28 janvier, à 20h30, le Pôle Musical d'Orgemont sera le théâtre d'un concert exceptionnel : celui d'Hamidou. Ce grand ambassadeur du style algérois, star en Algérie où il multiplie les concerts, est aussi... un Spinassien de longue date. Ce concert, c'est l'occasion pour Ahmed Takdjout, son véritable nom, de faire découvrir sa musique à « sa ville de cœur ».

On le surprend entre deux concerts. Ahmed Takdjout, alias Hamidou, revient d'Algérie, où il s'est produit à l'Opéra d'Alger, et y repartira d'ici quelques jours. « Et encore, avec le Covid, mon rythme s'est beaucoup ralenti », sourit-il. Au fil de sa longue carrière, Hamidou est devenu l'ambassadeur du style algérois et de la chanson kabyle. Héritier de la longue tradition de la musique arabo-andalouse, vous pourrez découvrir son style si particulier lors d'un concert exceptionnel au Pôle Musical d'Orgemont, le 28 janvier, à 20h30, présenté en partenariat avec l'association Afrisson (lire ci-dessous).

Un concert qu'il fera en voisin. Depuis 2016, il a choisi Épinay-sur-Seine pour y installer sa famille. « Épinay, c'est ma ville de cœur », explique cet habitant du Cygne d'Enghien. Un choix qui ne doit rien au hasard : « Quand j'ai débarqué en France, j'ai d'abord habité à Épinay. » Le jeune homme a alors 19 ans, un solide bagage musical hérité de son père et de ses oncles et des rêves plein la tête. « Grâce à ma mère, j'ai écouté dès mon plus jeune âge Johnny, Claude François, Mireille Mathieu, les crooners américains, Nat king Cole, Elvis Presley, Frank Sinatra. C'était mes idoles. » Le gamin d'Alger est un boulimique de musique. « Je touche à tous les instruments à corde. Autant les instruments traditionnels comme le rebek, un violon dont les cordes sont fabriquées en boyaux de poisson, que la guitare, la contrebasse, le violon classique. Je joue des percussions également. Je n'ai qu'un regret : je n'ai jamais eu la patience d'apprendre le piano. »

La patience... et le temps. Car la carrière d'Hamidou décolle presque immédiatement et il multiplie les concerts : jusqu'à 120 par an. En 1998, le destin frappe à sa porte, en la personne de Laurent Dafurio et Philippe Jakko. Les membres fondateurs du groupe Nomad's cherchent un chanteur et tombent amoureux de la voix particulière d'Hamidou.

De leur collaboration naîtra un tube de l'été : *Yakalelo* fera danser la France entière durant l'été 1998 et sera disque de diamant. « C'était un « kif » de vivre ça. On a été numéro 2 des ventes, juste derrière Manau et leur Tribu de Dana. J'ai rencontré toutes mes idoles, se rappelle-t-il. On était invités partout. Ce furent vraiment trois belles années. Après, je suis retourné à mes concerts, sans aucun regret. » Même si Hamidou espère bien repousser son célèbre « *Yakalelo, Yakalelo* » cet été, pendant la tournée des années 2000.

Cette incursion dans la pop ne change rien au répertoire d'Hamidou. Formé par l'un des piliers de la musique arabo-andalouse, Abderrazak Fakhardji, il en est aujourd'hui le plus célèbre représentant. « C'est une musique de tradition, espagnole, andalouse et algérienne. C'est toute une histoire et une culture qui s'expriment par le biais de ces rythmes. » Héritier de cette histoire multiséculaire, ce qui lui a valu la reconnaissance de l'Unesco et une Médaille de Mozart. Mais sa plus grande reconnaissance vient de son public, qui depuis des années danse infatigablement sur ses rythmes hawzie, chaâbi ou kabyle... ■

► Avant le concert...

Dès 18h, rendez-vous au PMO pour assister à une conférence sur le thème de l'apport des artistes africains en Seine-Saint-Denis.

► Et aussi...

Dans le cadre de ce concert, découvrez le projet « Les musiciens africains racontent leur 93 » proposé par l'association Afrisson. Cette exposition itinérante met en lumière la diversité musicale du continent africain.

Du 9 au 14 janvier au CSC des Écondeaux, puis du 16 au 28 janvier au PMO.



" C'est une musique de tradition,
espagnole, andalouse
et algérienne. C'est toute une
histoire et une culture qui
s'expriment par le biais
de ces rythmes. "

TRAVAUX



LES CHANTIERS DE DÉCEMBRE

De nombreux travaux d'aménagement urbain, d'entretien et d'embellissement sont menés partout dans notre commune pour améliorer votre cadre de vie.



Visualiser la carte de la ville avec les travaux en cours sur epinay-sur-seine.fr



1 Des travaux d'enfouissement rue de Verdun

Des travaux vont avoir lieu rue de Verdun, à partir du 16 janvier. Il s'agit de travaux d'enfouissement de réseaux électriques et télécoms. Ils devraient durer 3 mois. Le stationnement sera interdit à l'avancée des travaux et la rue sera ponctuellement fermée à la circulation, en fonction de l'avancée du chantier. Les riverains ont été informés par courrier des différentes modalités.



2 Récolte des sapins

Jusqu'au 31 janvier, Plaine Commune met en place plusieurs points de collecte de sapins. Venez déposer votre arbre de Noël, sans décoration, sans flochage et sans sac :

- route d'Argenteuil, à l'angle de la rue de Lille
- à la déchèterie d'Épinay-sur-Seine, rue de l'Yser
- place d'Oberursel
- place Fitzelin
- allée Aimé Césaire
- 6 avenue Léon Blum (au niveau du rond-point)
- à l'angle de l'avenue Léon Blum et de la rue La Bruyère
- square Henri Wallon, à l'angle de l'avenue Jean Jaurès
- place Blumenthal
- square Charline Blandin.

Les sapins collectés seront transformés en compost, compost qui sera ensuite utilisé pour les espaces verts de l'agglomération.



DE NOUVEAUX HORAIRES POUR LE CIMETIÈRE

Depuis le 1^{er} janvier, les conditions d'accès au cimetière ont été modifiées. Les dates correspondant à la période hivernale et estivale seront désormais du 1^{er} novembre au 31 mars pour la période hivernale, et du 1^{er} avril au 31 octobre, pour la période estivale.

Les horaires d'ouverture du cimetière vont également évoluer. Du lundi au vendredi, il sera ouvert au public de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h, en hiver, et de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h, en été. Les horaires du week-end et des jours fériés restent les mêmes : de 9h à 12h et de 13h30 à 17h en période hivernale et de 9h à 12h et de 13h30 à 18h en période estivale. Le cimetière reste ouvert de 12h à 13h30 tous les jours, mais l'accueil physique n'est pas assuré.

CARNET



NAISSANCES

EN OCTOBRE

Le 2, Zayone Thébault • Louna Moukrim • Elyas Badri • Le 7, Arya Bhuiyan • Le 11, Florian Tan • Le 22, Mariam Kane

EN NOVEMBRE

Le 26, Alice Mesnage



MARIAGES

EN NOVEMBRE

Le 5, Kübra Arisoy et Umut Gözütok • Le 10, Dikra Rouani et Assadillah Mohamed • Le 19, Raja Maji et Abdelaziz Bousnane • Wissal Doumrafi et Imad Kebaili • Le 25, Havva Güçlüdal et Mustafa Açar • Le 26, Yan Wang et Antoine Le Clézio



Si vous souhaitez que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.

HOMMAGE À ANDRÉ PHILIPPO



André Philippo, le fondateur du Pavillon des Marques, avenue d'Enghien, est décédé le 30 novembre 2022, à l'âge de 101 ans.

André Philippo a eu plusieurs vies professionnelles : boucher (un accident du travail le laissera amputé de 4 doigts de la main gauche), bou-

langer, acheteur en textile pour un grossiste parisien... C'est ce dernier poste qui lui donne l'idée qui changera sa vie. À la fin des années 1950, André Philippo et son épouse, Angèle, décédée en août 1991, s'installent à Épinay-sur-Seine, dans un petit pavillon reconnaissable à son toit pagode. Ses voisins prennent vite l'habitude de sonner chez lui, à la recherche d'un costume. André a donc l'idée d'ouvrir, le week-end d'abord, un petit espace de vente dans le sous-sol de sa maison. Un lieu rapidement baptisé « Au Pavillon » par le voisinage. Rapidement, André construit un local de 300 m² dans son jardin pour y vendre des fins de séries, directement du fabricant au consommateur : une idée novatrice pour l'époque. À la fin des années 1970, le succès est tel qu'il construit l'actuel Pavillon des Marques, avenue d'Enghien. Un magasin aujourd'hui géré par son petit-fils.



Rotarien, André Philippo était très attaché à sa ville d'Épinay-sur-Seine, pour laquelle il a beaucoup œuvré. Au nom de la Municipalité, nous adressons à sa famille nos plus sincères condoléances.



LES PHARMACIES DE GARDE EN JANVIER 2023*

**sous réserve de modification*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/
Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

Dimanche 8 et 15 janvier
Pharmacie de la gare
152 av. Jean Jaurès
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 22 39 76

Dimanche 29 janvier
Pharmacie de la gare
152 av. Jean Jaurès
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 22 39 76

Dimanche 22 janvier
Pharmacie de la République
83 rue de la République
93200 Saint-Denis
Tél. 01 48 20 08 72

Pour trouver les pharmacies
ouvertes près de chez vous
24h/24 et 7j/7, consultez le
site monpharmacien-idf.fr

PERMANENCES

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Située au **1 rue de la Terrasse**, elle est ouverte *le lundi, mercredi, jeudi* de 9h à 12h et de 13h à 17h, *le mardi* de 9h à 12h et de 13h à 19h et *le vendredi* de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Diverses permanences sont proposées sur rendez-vous par :

- L'association *SOS Victimes 93*, *le lundi* de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.
- L'association *Juris Secours*, *le mardi*, de 9h30 à 12h (Droits des étrangers)
- Des avocats, *le mardi* de 17h à 19h.
- *Le Centre Information Droits Femmes Familles*, *le jeudi* de 9h à 12h et de 13h à 17h.
- *Des médiateurs familiaux*, *le jeudi* de 10h à 12h et de 14h à 17h (hors vacances scolaires)

➤ **1 rue de la Terrasse**

Pour toute information et prise de rendez-vous, contactez le **01 48 23 22 27**

PERMANENCES JURIDIQUES

L'association *Juris Secours* propose des permanences sur rendez-vous *un lundi par mois* au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin)

Prochaine date le : 16/01 de 9h30 à 12h30

un mercredi par mois à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris)

Prochaine date le : 11/01 de 9h30 à 12h30

un jeudi par mois à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne)

Prochaine date le : 19/01 de 13h30 à 17h30

le 1^{er} jeudi du mois au **Pôle Social** (1 rue de l'Abbé Pierre)

Prochaines dates les : 5/01 et 2/02 de 14h à 18h

tous les mercredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **local Juris Secours** (9 rue du Maréchal Maison)

➤ Tél. 01 48 30 81 39

POINT ÉCOUTE FEMMES

Des juristes et des médiateurs accompagnent les femmes *le mardi et jeudi* de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **Point écoute femmes** (9 rue du Maréchal Maison). Accueil gratuit et anonyme, uniquement sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 49 51 27 88

DÉFENSEUR DES DROITS

Permanence de la déléguée du Défenseur des Droits, *le mercredi après-midi*, de 14h à 16h sur rendez-vous à l'Hôtel de Ville.

➤ Tél. 01 49 71 99 99

EMPLOI

Recevez de l'aide pour rédiger votre CV et candidater en ligne *le mardi* de 9h30 à 12h à la **Maison de l'Emploi** (32-34 avenue Salvador Allende au 1^{er} étage).

➤ Tél. 01 71 86 38 10 – Inscription obligatoire

L'ADIE accompagne les créateurs d'entreprise *le mardi* de 9h à 12h30 à la **Maison de l'Emploi** (32-34 avenue Salvador Allende au 1^{er} étage).

➤ Tél. 06 70 74 39 08 ou 01 71 86 38 10 – mzikamabahari@adie.org – Inscription obligatoire

SURENDETTEMENT

L'association *Léo Lagrange* propose des rendez-vous chaque *1^{er} et 3^e jeudis du mois* de 14h à 16h30 au **CCAS** (7 rue Mulot).

➤ Prenez rendez-vous au 01 49 71 98 75.

L'association *Crésus* propose des rendez-vous au **Pôle Social** (1 rue de l'Abbé Pierre) *les 1^{er} et 3^e mardis de chaque mois* de 14h30 à 16h30.

➤ Prenez rendez-vous au 01 49 71 42 90.

POINT INFO ÉNERGIE

Pour vos questions sur des travaux d'économie d'énergie, contactez l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC) au 01 48 09 40 90 ou sur alec-plaineco.org.

Permanences de l'ALEC sur rendez-vous au CCAS (7 rue Mulot) *le 4^e mercredi du mois* de 9h à 12h.

LOGEMENT

L'ADIL 93 propose des permanences *les jeudis* au **service logement** (7 rue Mulot) de 14h à 17h sans rendez-vous.

➤ Tél. 01 49 71 99 79 - adil93@wanadoo.fr

En cas de besoin, vous pouvez contacter par téléphone le service logement au 01 49 71 99 79.

Des permanences sont aussi organisées par l'association *Logis dans ses locaux* (69 rue Félix Merlin) *chaque mardi* de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.

➤ Tél. 01 48 41 80 11
ass-logis@wanadoo.fr

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :

- *le jeudi* de 14h à 17h à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris).

➤ Tél. 01 49 71 99 15

- *le mardi* de 9h à 12h au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 71 29 13 34

- *le jeudi* de 9h à 12h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 49 71 99 35

- *les 1^{er} et 3^e mardis du mois* de 13h30 à 16h30 à l'**Annexe du centre Félix Merlin** (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 71 39 13 35

Un écrivain public est également présent :

- *le jeudi* de 9h à 11h15 au **Pôle social** (1 rue de l'Abbé Pierre).

➤ Tél. 01 42 43 31 28

- *le mercredi* de 9h à 12h au **centre des Écondeaux** (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 49 71 99 35

AIDE AUX OUTILS NUMÉRIQUES

ICE Sciences Association organisera des permanences d'accompagnement aux démarches en ligne et de maintenance informatique (diagnostic et réparation du matériel si c'est possible) *le samedi* de 10h à 12h30 dans **les locaux de l'ASCRA** (31 rue de l'Avenir).

➤ Plus d'infos au 06 16 32 54 65.

ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Des rendez-vous téléphoniques sont proposés *chaque 2^e mardi du mois* à 18h pour évoquer les cas particuliers ou s'initier aux problématiques de la copropriété. Pour plus de renseignements et prendre rendez-vous, contacter le 06 07 51 87 39 ou envoyer un mail à renaud.peirani@gmail.com

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association *Vie libre* accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence *chaque 1^{er} mardi du mois* de 18h à 19h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne).

➤ Tél. 06 19 46 24 01

Mail : vielibre.stains@orange.fr

Site : stains.vielibre93.fr

POINT INFO CANCER

Les associations *Une luciole dans la nuit* et *Vivre comme avant* accueillent par téléphone les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches du **lundi au vendredi** de 9h à 19h.

Permanence le **mardi** de 13h à 17h au 39 rue de Marseille.

› Tél. 06 72 21 31 52

› Mail : uneluicoledanslanuit@gmail.com

› Site : uneluicoledanslanuit.fr

› Facebook : Une luciole dans la nuit

SOS VICTIMES 93

Un psychologue vous accompagne et vous conseille dans vos démarches juridiques le **mardi** de 9h à 12h, sur rendez-vous, à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne).

› Tél. 01 49 71 99 35

EAU SOLIDAIRE

Des difficultés pour régler vos factures d'eau ? Contactez le **SEDIF** au **09 69 369 900** (appel non surtaxé) la **semaine de 8h à 19h30** et le **samedi de 9h à 12h30**, des solutions pourront vous être apportées.

FRANCE ALZHEIMER

Pour accompagner les malades et leurs familles, l'*Association France Alzheimer du Val-d'Oise* a mis en place un groupe de dialogue **chaque 4^e vendredi du mois** (hors vacances scolaires) de 10h à 12h à la **Villa du Lac** (45 ter avenue de la Ceinture à Enghien-les-Bains). Les participants pourront s'exprimer librement, partager leur expérience et échanger avec une psychologue.

› Tél. 01 34 64 43 03

france.alzheimer95@orange.fr



Les numéros utiles

• **Urgences 112 / Pompiers 18**

• **Police 17 / SAMU 15**

• **SOS Médecins 36 24**

• **Numéro d'urgence pour les sourds et malentendants 114**

• **Hôtel de Ville**

1-3 rue Quétigny

Tél. 01 49 71 99 99

Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi). Samedi de 9h à 12h.

• **Mairie annexe d'Orgemont**

Place d'Oberursel

Tél. 01 48 41 25 25

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

• **Établissement Public Territorial Plaine Commune**

21 avenue Jules Rimet

93200 Saint-Denis

Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)

• **Police municipale**

1 rue Guynemer

Tél. 01 49 71 99 00

Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h

• **Police nationale**

Commissariat

40 rue Quétigny

Tél. 01 49 40 17 00

• **La Poste**

- Bureau du Centre-ville

14 bis rue de Paris

- Bureau d'Orgemont

38 rue Félix Merlin

- Bureau de La Briche

177 avenue de la République

Tél. 36 31

• **Caisse Primaire d'Assurance Maladie**

26-28 rue Quétigny

Tél. 36 46



AllôAgglo devient BienENTENDU

Au revoir AlloAgglo, bienvenu BienENTENDU. Depuis le 1^{er} janvier, le service bienENTENDU remplace AlloAgglo, avec un nouveau numéro de téléphone, le **01 87 01 87 87**. Pour vous, le principe reste le même : si vous souhaitez signaler un désordre sur l'espace public, pour toutes demandes d'information ou de suivi, vous pouvez contacter le **01 87 01 87 87** (prix d'un appel local).



Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis (sauf vacances scolaires) de 18 h à 20h.

› Pour cela, composez le **01 49 71 89 24**

SÉANCE DU 24 NOVEMBRE 2022

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur epinay-sur-seine.fr



- Avenant numéro 3 au contrat d'affermage de l'espace aquatique et de remise en forme du Canyon
- Délégation de service public de l'espace aquatique et de remise en forme de l'équipement sport et loisirs. Rapport d'activité de l'année 2021
- Délégation de service public de l'espace escalade de l'équipement sport et loisirs. Rapport d'activité 2021/2022
- Tarifs de mise à disposition des salles municipales (Espace culturel, espace Mendès France et Espace Lumière) à compter du 1^{er} janvier 2023
- Approbation d'une convention de partenariat avec l'association Cultures du Cœur en Seine-Saint-Denis, saison 2022-2023
- Subvention à l'association Club des Femmes de la Diversité - année 2022
- Subvention à l'association Ice Sciences Associations - année 2022
- Subvention à l'association le Jardin des Presles - année 2022
- Subvention à l'association La Rocailleuse - année 2022
- Taux de rémunération des personnels vacataires chargés des activités au sein de la Direction de la Vie des Quartiers
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM93800 pour l'organisation des activités de natation du collège Jean Vigo d'Épinay-sur-Seine - année scolaire 2022-2023
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM93800 pour l'organisation des activités de natation du collège Maximilien Robespierre d'Épinay-sur-Seine - année scolaire 2022-2023
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM93800 pour l'organisation des activités de natation du collège Évariste Galois d'Épinay-sur-Seine - année scolaire 2022-2023
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM93800 pour l'organisation des activités de natation du collège Roger Martin du Gard d'Épinay-sur-Seine - année scolaire 2022-2023
- Subvention exceptionnelle au collège Évariste Galois d'Épinay-sur-Seine
- Subvention de fonctionnement à l'association Judo Club d'Orgemont - année 2022
- Convention de partenariat entre un organisme public et la Caisse d'Allocations Familiales de la Seine Saint Denis dans le cadre du Permis de louer
- Demande d'adhésion au réseau Graine Île-de-France
- Approbation de la convention bilatérale de financement entre la Ville d'Épinay-sur-Seine et la Métropole du Grand Paris, en vue de la réalisation de la passerelle entre Épinay-sur-Seine et L'Île-Saint-Denis
- Approbation de la convention de mandat pour la réalisation de l'ouvrage de franchissement du grand bras à Épinay-sur-Seine
- Mise à jour du Compte Épargne Temps
- Modification du tableau des emplois
- Renouvellement de l'adhésion au service social du travail du Centre Interdépartemental de Gestion de la Petite Couronne
- Adhésion à la mission remplacement du Centre Interdépartemental de Gestion de la Petite Couronne
- Adhésion à la mission « prestation assurance chômage » du Centre Interdépartemental de Gestion de la Petite Couronne



Prochain Conseil municipal
jeudi 2 février à 20h45



Les Adjoints au Maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences. Vous pouvez aussi les contacter par mail : contact@epinay-sur-seine.fr

Entrez en contact avec vos élus

Patrice Konieczny

Premier Adjoint au Maire
délégué à la Culture, au
Patrimoine et au Tourisme
01 49 71 89 14

Samia Azzouz

Deuxième Adjointe au
Maire déléguée aux Sports
01 49 71 34 42

Farid Saidani

Troisième Adjoint au Maire
délégué à la Politique de
la ville, à la Démocratie
locale, et à la Lutte contre
les discriminations
01 49 71 42 71

Eugénie Ponthier

Quatrième Adjointe au
Maire déléguée à l'Écologie
urbaine
01 49 71 89 71

Ramej Kassamaly

Cinquième Adjoint au Maire
délégué à la Jeunesse
et à l'Éducation
01 49 71 42 91

Bernadette Gautier

Sixième Adjointe au Maire
déléguée aux Seniors
01 49 71 98 54

Daniel Le Danois

Septième Adjoint au
Maire délégué à la Vie
des quartiers
01 49 71 98 22

Patricia Bastide

Huitième Adjointe au Maire
déléguée à la Solidarité
et à la Santé
01 49 71 98 51

Norbert Lison

Neuvième Adjoint au
Maire délégué aux
Anciens combattants, aux
Questions de défense et au
Devoir de mémoire
01 49 71 42 42

Hinda Mhebik

Dixième Adjointe au Maire
déléguée aux Finances et à
l'Égalité femmes-hommes
01 49 71 89 18 / 89 17

Mohammed Cherfaoui

Onzième Adjoint au Maire
délégué à la Vie associative
01 71 29 19 54

Fatiha Kernissi

Douzième Adjointe au
Maire déléguée à la Petite
enfance et à la Parentalité
01 49 71 79 77

Farid Benyahia

Treizième Adjoint au
Maire délégué à
l'Administration générale,
à la Modernisation des
services aux citoyens
et à l'Économie locale
01 49 71 89 21

Isabelle Tan

Conseillère municipale
déléguée aux Relations
internationales
01 49 71 89 14

Guillaume Le Floch

Conseiller municipal
délégué aux Commerces
et à l'Entrepreneuriat
Conseiller territorial
01 49 71 89 18 / 89 17

Nadia Kais

Conseillère municipale
déléguée aux Activités
socioculturelles
01 49 71 42 91

Denis Redon

Conseiller municipal
délégué à l'Espace public
et à la Sécurité routière,
réfèrent police de proximité
01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia

Conseillère municipale
déléguée à la Ville
numérique et à l'Innovation
digitale
01 49 71 89 14

Karim Ahmed

Conseiller municipal
délégué à l'Olympisme,
au Handisport et aux
Nouvelles pratiques
sportives
01 49 71 34 42

Samira Yazidi

Conseillère municipale
déléguée à la
Modernisation numérique
01 49 71 89 18 / 89 17

Oben Ayyildiz

Conseiller municipal
délégué à l'Économie
sociale et solidaire et aux
Énergies renouvelables
01 49 71 89 71

Maryse Said Abdallah

Conseillère municipale
déléguée aux Loisirs
associatifs
01 71 29 19 54

Hervé Leroy

Conseiller municipal
délégué aux Bâtiments
et à l'Habitat inclusif
01 49 71 89 71

Vanessa Ait Mouffok

Conseillère municipale
déléguée au Handicap
01 49 71 98 62

Armand Grauer

Conseiller municipal
délégué à l'Enseignement
secondaire
01 49 71 98 22

Thierry Bourcier

Conseiller municipal
délégué aux Commissions
de sécurité
01 49 71 89 71

Sonia Badene

Conseillère municipale
déléguée aux Pratiques
artistiques amateurs
01 49 71 89 14

Marius Tchendjou

Conseiller municipal
délégué à l'Enseignement
supérieur et à la Vie
universitaire
01 49 71 89 18 / 89 17

Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal
délégué à l'Emploi
et à l'Insertion
01 49 71 26 38

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

POUR UN PLAN NATIONAL DE LUTTE CONTRE LES RATS

Comme de nombreuses villes franciliennes, Épinay-sur-Seine connaît une recrudescence de la présence des rats sur le territoire de la commune. Depuis plusieurs mois maintenant, de nombreux Spinassiens nous font part des problèmes et des nuisances importantes qu'ils subissent du fait de la présence des rats dans leurs logements ou à proximité immédiate de leurs habitations.

Les nombreux travaux liés à l'accueil des Jeux Olympiques et Paralympiques, les opérations de rénovation dans le cadre du Nouveau Programme National de Rénovation Urbaine, tout comme les dépôts de nourriture dans l'espace public sont autant d'éléments qui contribuent à aggraver cette prolifération. À Épinay-sur-Seine, tous les quartiers sont aujourd'hui concernés par cette problématique.

Selon le diagnostic émis par l'Académie nationale de médecine sur ce sujet, « le rat reste une menace pour la santé humaine ». Comme l'explique par ailleurs le Ministère de la Santé, les rats sont porteurs de maladies telles que la leptospirose, une zoonose dont sont notamment porteurs les rongeurs. Il s'agit d'une maladie bactérienne grave provoquée par l'exposition à l'urine d'animaux contaminés.

Consciente des enjeux de santé publique, la Ville d'Épinay-sur-Seine s'est pleinement mobilisée sur ce sujet. Plusieurs opérations de dératisation ont été rapidement mises en place en lien avec les bailleurs, et l'EPT Plaine Commune et un plan d'action à l'échelle communale va être déployé en 2023 pour mener des actions conjointes de dératisation. Plus largement, des campagnes de prévention sont réalisées auprès des habitants, bailleurs sociaux, copropriétés et commerces pour agir sur l'étanchéité des réseaux d'eaux usées, l'élimination des ressources alimentaires disponibles, la fermeture des terriers ou le traitement des espaces verts.

Malgré cela, nous le constatons jour après jour : les rats prolifèrent.

Même s'il s'agit effectivement d'une compétence municipale, cette situation dépasse malheureusement très largement les frontières de notre ville puisque toutes les grandes métropoles françaises sont à différents degrés impactées par un retour de la présence des rats. Cela appelle donc une réponse concertée, cordonnée par les pouvoirs publics en associant très largement l'ensemble des parties prenantes. Au regard des questions nationales et internationales qui font l'actualité depuis plusieurs mois, l'éradication des rats pourrait apparaître comme un sujet banal et secondaire. Bien au contraire ! Nous sommes convaincus, qu'au-delà du danger réel pour la santé des habitants, ce phénomène transmet également le sentiment d'une dégradation de l'espace public inacceptable.

Chacun a le droit à la salubrité. Il est ainsi urgent que l'État impulse et facilite la mise en place d'un véritable plan national d'éradication de ces rongeurs. C'est en ce sens que la Municipalité a interpellé le Ministre de la Transition écologique il y a quelques mois. Une première rencontre a eu lieu sur ce sujet, mais nous attendons désormais des propositions plus concrètes.

Il n'y a aucune fatalité ! Lutter contre la présence des rats n'a rien d'impossible. Cela demande simplement de la volonté politique et une coordination des efforts collectifs pour déployer une réponse plus efficace ! Engagés pour améliorer la vie quotidienne des Spinassiens, c'est en ce sens que nous continuerons à nous mobiliser fortement au cours de l'année 2023 !

Très cordialement

L'équipe du Maire

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

CE GROUPE N'A PAS FOURNI DE TEXTE

LE PERMIS DE LOUER ARRIVE À ÉPINAY, 6 ANS APRÈS SON AUTORISATION

Enfin ! Depuis décembre 2022, le permis de louer est en place à Épinay pour lutter contre l'habitat indigne. Le décret d'application est sorti en 2016...

Dorénavant, tout propriétaire qui met en location un logement devra disposer de ce permis. Le périmètre concerné est restreint : **autour des Mobiles uniquement**. Et pourtant, **50% des logements à Épinay sont classés comme passoires énergétiques**. C'est un des critères qui sera regardé avec l'installation électrique, de gaz, le risque d'exposition au plomb, etc.

D'autres collectivités ont mis en place ce permis de louer depuis longtemps : alors, **allons apprendre de leur antériorité** et pour être efficace rapidement et **réduire vite** le nombre de logements indignes ! Mais non, aucune curiosité de la part des élus qui suivent le dossier pour se tenir informés.

Catherine Chevauché, Génération Écologie



AGENDA

JANVIER 2023

MERCREDI 4

- Atelier jeu sur l'arbuste caragana par l'association Les Chlorophylliens › Boutique en Scène à 14h

SAMEDI 7

- Théâtre *Toutes les femmes* par l'association Femmes en saine › Espace culturel à 18h30

DIMANCHE 8

- Nouvel An Berbère de l'association CCI › Espace Lumière à partir de 14h
- Théâtre et danse *Teraïrofeu* › Maison du Théâtre et de la Danse à 16h30

MARDI 10

- Atelier « économie d'énergie » animé par Shakti 21 › Atelier d'Orgemont à 18h
- Réunion publique de présentation du projet de l'unité de biométhanisation du port de Gennevilliers › Espace culturel à 19h

MERCREDI 11

- Atelier fabrication d'une mangeoire par l'association Les Chlorophylliens › Boutique en Scène à 14h

SAMEDI 14

- Danse *TumulTe* › Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30

DIMANCHE 15

- Concert des élèves du Conservatoire › Pôle Musical d'Orgemont à 17h

MERCREDI 18

- Atelier partage littéraire sur le thème « Nature et plantations » par l'association Les Chlorophylliens › Boutique en Scène à 14h

SAMEDI 21

- Galette des centres socioculturels › Espace Lumière à 14h sur inscription uniquement

DIMANCHE 22

- Concert de l'association Arcana › Pôle Musical d'Orgemont à 16h

MARDI 24

- Atelier « économie d'énergie » animé par Shakti 21 › Centre socioculturel Félix Merlin à 13h45

MERCREDI 25

- Atelier de préparation de jardinières sur pieds par l'association Les Chlorophylliens › Boutique en scène à 14h
- Happy Hour › Espace Info Jeunes à 17h

SAMEDI 28

- Théâtre et danse *Le Problème avec le rose* › Maison du Théâtre et de la Danse à 11h
- Forum des Familles › École maternelle La Venelle à 14h
- Atelier " À la découverte des oiseaux des berges ", avec la LPO, suivi d'un atelier de fabrication d'une mangeoire en vannerie par Jardine L › À la Maison des Berges (à l'angle des rues Guynemer et Quétigny) à 14h30
- Atelier réparation de vélo › Espace Nelson Mandela de 14h30 à 17h30
- Happy Hour › Dans vos 4 espaces Jeunesse à 16h30
- Concert de Hamidou › Pôle Musical d'Orgemont à 20h30

ET BIENTÔT...

ATELIER DE FABRICATION DE MINI-SERRE PAR L'ASSOCIATION LES CHLOROPHYLLIENS

- › Mercredi 1^{er} février à 14h, à la Boutique en Scène

CONCERT DU TRIO SONANS

- › Samedi 4 février à 19h, au Pôle Musical d'Orgemont

THÉÂTRE LA DERNIÈRE NUIT DU MONDE

- › Dimanche 5 février à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse

Jeudi 19 et vendredi 20 janvier, à 12h,
repas de la Nouvelle Année des seniors,
à l'Espace Lumière



BOURSE AU PERMIS

EPINAY-SUR-SEINE

18-25 ans

Candidatures jusqu'au 31 janvier 2023
sur www.epinay-sur-seine.fr



Réunion d'infos le 11 janvier à 18h

Salle du Conseil municipal à l'Hôtel de Ville

INFOS : 01 49 71 98 78

FLASHEZ-MOI
pour en savoir plus !

